BIO-UV®
ULTRAVIOLET SOLUTIONS

REACTORS IN THE HDPE HO RANGE

INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL

EPA Registered
#075659-FRA-001

Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

UVPS subsidiary of the BIO-UV

COMPLIANCE CERTIFICATE

CE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

BIO-UV and this subsidiary, hereby declares that the following products

HDPE range

comply to the following standards:

NF EN 60598-1 + A11 (2001)
CEM : EN55015 (Ed.00) + A1 (Ed.01)

Number and year of EC stamp:

CG-03-006 dated 29/01/2003
LS-03-51003/NL dated 20/02/03

Benoît GILLMANN
Chairman and Managing Director of BIO-UV

Société **BIO-UV SA**
ZAC La Petite Camargue
34400 LUNEL France
Hotline: + 33 (0)890 71 03 70 (0,15€/min)
www.bio-uv.com Email: info@bio-uv.com

Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs
Copyright BIO-UV - 29/09/2008

We thank you for choosing a BIO-UV reactor.
Our equipment has been designed to give you reliable and safe operation for many years to come.

The BIO-UV reactors have been designed for speed and ease of installation.
Their design also makes them easy to maintain..

Read these instructions carefully in order to optimise the operation of your reactor.

CONTENTS : **pages**

A. TECHNICAL CHARACTERISTICS 4

B. MAINTENANCE FILE 5

C. WARNINGS AND SAFETY 6

D. STARTING UP 8

E. CHANGING UV LAMP AND QUARTZ SLEEVE 9

F. ELECTRICAL UNIT 11

G. BLOWN UP VIEW 12

ANNEX 1: Clearance dimensions – Blown up view – Designation

ANNEX 2: Electrical diagrams

Copyright BIO-UV - 29/09/2008
Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs

A. TECHNICAL CHARACTERISTICS

HDPE HO Range	1160 HO	2160 HO	3160 HO	4250 HO	5250 HO	6250 HO
REACTOR						
Material	HDPE					
Finish	Black dull					
Maximum service pressure	3 Bars					
Weight (kg)	13			30		
Ø and body length (mm)	127 x 830			190 x 830		
Overall length (mm)	1000			1000		
Volume (litres)	11			24		
Connection type	Flange			Flange		
Standard Connection	D 75			D 140		
ELECTRICAL UNIT						
Type	ABS					
Dimensions (mm)	400 x 300 x 180			500 x 400 x 200		
Weight (kg)	8			10		
Power supply	Single-phase 240V					
Power supply wiring	3G1,5mm²					
Differential protection	30 mA					
Thermo magnetic protection	6 A					
Circuit breaker tripping curve	Curve C					
Fuse	-					
On / Off switch	Yes					
Power on indicator light	-					
UV lamp indicator light	Yes					
Display	Digital hour counter					
Protection index	IP 54					
UV-C LAMP						
Number of lamps	1	2	3	4	5	6
Electrical power	87 W	174 W	261 W	348 W	435 W	522 W
Unit UV-C power	28 W	28 W	28 W	28 W	28 W	28 W
Total UV-C power	28 W	56 W	84 W	112 W	140 W	168 W
Average lifetime	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

B. MAINTENANCE FILE

CAUTION:

This sheet must be kept up to date.

It provides a record of the **reactor's operating cycle**.

Date	Action	By

Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

C. WARNINGS AND SAFETY

BIO-UV reactors are ready to install, no works is required inside the reactor.

Read all the instructions in this manual before switching on the BIO-UV appliance.

INSTALLATION

RECOMMANDATIONS

The reactor must be installed: - in a technical room, protected from light and rain, - after the filter(s), - in a dry zone, ambient humidity must be < 80%.
The installation zone temperature must be within 0°C and 40°C.
Keep any sources of hydrochloric acid vapours away from the installation.
The electrical unit should be positioned: - so that it is protected from water, - at eye level.
The air vent of fan must not be obstructed. **The cable length** between the UV reactor and its electrical unit must not be modified. **Make sure you choose a position where the lamp can be taken out**: the AVAILABLE HEIGHT should be double the total height of the appliance.

● **The equipment must always be filled with water when operating** and the air must be bled out of it.
We recommend the presence of a by-pass.

● **Before accessing the connection terminals, ensure that all supply circuits are disconnected.**

● The reactor installation as a whole must be protected with a **suitably adapted circuit breaker.**
(See A. Technical characteristics)

● Check that cable complies with legislation and the required power level.
(See A. Technical characteristics)

● If, for installation reasons, the power supply cables connecting the cabinet to the reactor have to be shortened, **take care to fully crimp the new end fittings at each end of the cables.**

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

USE AND MAINTENANCE

● Allow the ultraviolet lamp to cool for at least 30 minutes before handling.

● **Never look at the ultraviolet lamps when lit.** This may cause severe injuries or burns and may even lead to loss of eyesight.

● Do not touch the ultraviolet lamp with bare hands, as these would leave impurities that shorten the life of the lamp. If you do touch it: clean with alcohol or white vinegar.

● Never unscrew the quartz tube sealing nut **when the reactor is on load** as the quartz tube could be blown out of the reactor with force and injure you.

● Do not use the reactor if the **power supply wire is worn or damaged**. In this case it should be replaced.

● If the connecting cable between the reactor and the electrical cabinet is damaged, it must be replaced by a special cable available as a spare part.

● **Even when stopped, power is present in the electrical unit** so make sure that the main power supply upstream of the electrical cabinet is switched off before carrying out any work on the equipment.

● To avoid electric short-circuits, do not place the electric wires or the reactor in the pool water or in any other maintenance or cleaning fluid.

● Do not restart the system until the electric unit, the covers exterior elements of the reactor are correctly back in place.

● Do not use the BIO-UV reactor for any other use than that for which it was designed.

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

D. STARTING UP

1	Check that the reactor BIO-UV is properly mounted on your installation.
2	Start your installation to fill the pipes with water.
3	**Purge the air of the reactor:** - close the valve upstream of the reactor, - unscrew the drain plug on the top of the body reactor, - open the valve upstream of the reactor slowly and close it when the water is forced out through the drain plug, - re-tighten the drain plug and open the valve upstream of the reactor.
4	**Check the water tightness of the unit.**
5	**Check** that the electrical connection of the UV unit is compliant. **Check** that the top of the reactor is correctly positioned.
6	Set the ON/OFF UV unit switch to the ON position and check that the lamps are working properly: the indicator light for each lamp should be lit.
7	Check that the hour counter is running.

Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs
Copyright BIO-UV - 29/09/2008

E. CHANGING UV LAMP AND QUARTZ SLEEVE

When a lamp is defective, we recommend to change all lamps and to keep those still valid for the next repairs.

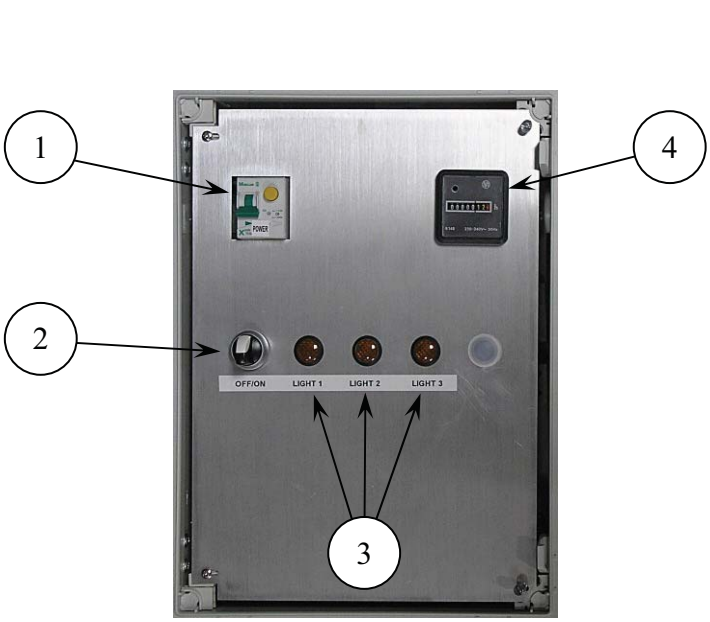
1		**SWITCH OFF the reactor CUT the POWER source and EMPTY IT.**
2		Unscrew the strain relief.
3		Unscrew the lamp cover and undo the connector.
4		Make sure that the UV lamp is cooled before handle it.
5		Take out the UV lamp (if necessary use the connector) and place it on a clean and soft surface. **Carry out this operation CAREFULLY** taking care not to place your fingers outside the cap.
6		Remove the transparent washer by unscrewing the three screws.
7		<u>Gently remove the quartz sleeve:</u> Insert a thumb or finger in the sleeve and withdraw it until the seal comes free from its housing.
8		Take hold of the quartz sleeve and extract it fully making sure that you keep it correctly aligned with the axis.

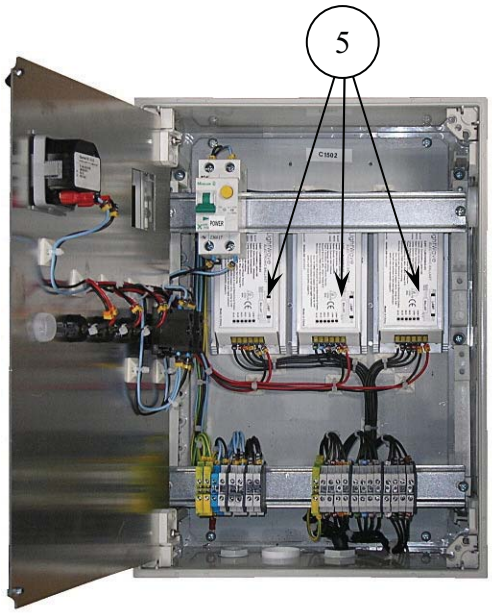
Copyright BIO-UV - 29/09/2008

9		**Clean the quartz sleeve** with acid or white vinegar or replace it if necessary.
10		With a finger inside the sleeve, insert the quartz sleeve into the equipment up to its housing at the bottom of the reactor. The quartz should protrude slightly, i**t should not be dropped right to the bottom**. If the quartz is correctly positioned in the base, when you press it, it feels flexible (pneumatic effect).
11		<u>Change the quartz seals:</u> (Put a new seal at each change of lamp) • lubricate the seal using food grade grease, • position it around the sleeve, • push it fully home in its housing using your nail (do not use tools).
12		Screw on the transparent washer.
13		Put the installation back in pressure **before** the reassembly of lamps and **check that there is no leakage in the quartz sleeve**.
14	Take hold of the new lamp taking care not to place your fingers outside the cap. (if you do, clean the lamp with a soft cloth and some methylated spirits).	
15		Fully engage the lamp in the quartz sleeve.
16		Reconnect the connector to the lamp (do not force the connector into place: There is a specific connection direction).
17		Screw on the lamp cover and the strain relief.

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

F. ELECTRICAL UNIT



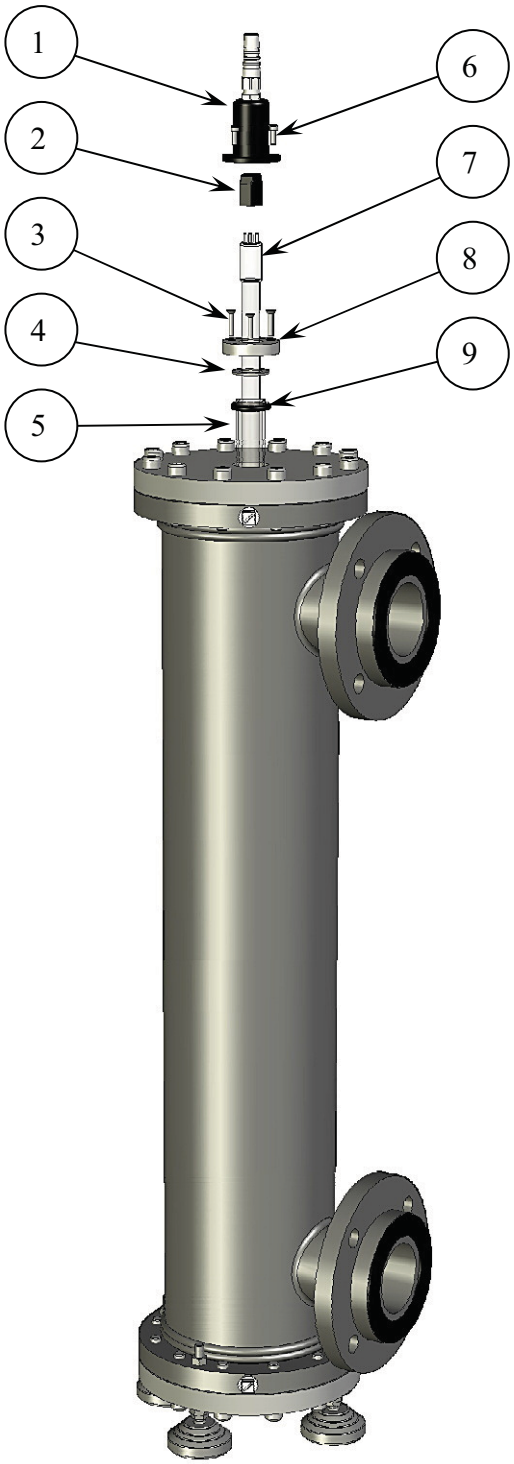


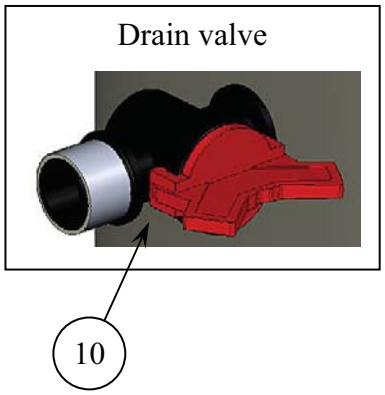
N°	Designation	Tag	References and quantities by reactor					
			1160 HO	Qty	2160 HO	Qty	3160 HO	Qty
1	**Differential circuit breaker**	D	ELE003555	1	ELE003555	1	ELE003555	1
2	**On / Off switch**	C	ELE000271	1	ELE000271	1	ELE000271	1
3	**Orange light**	H	ELE002652	1	ELE002652	2	ELE002652	3
4	**Hour counter**	C	ELE000026	1	ELE000026	1	ELE000026	1
5	**Ballast**	B	BAL000026	1	BAL000026	2	BAL000026	3

N°	Designation	Tag	References and quantities by reactor					
			4250 HO	Qty	5250 HO	Qty	6250 HO	Qty
1	**Differential circuit breaker**	D	ELE003555	1	ELE003555	1	ELE003555	1
2	**On / Off switch**	C	ELE000271	1	ELE000271	1	ELE000271	1
3	**Orange light**	H	ELE002652	4	ELE002652	5	ELE002652	6
4	**Hour counter**	C	ELE000026	1	ELE000026	1	ELE000026	1
5	**Ballast**	B	BAL000026	4	BAL000026	5	BAL000026	6
6	**Fan**	M	ELE001087	1	ELE001087	1	ELE001087	1

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

G. BLOWN UP VIEW





N°	Designation	Reference
1	**Lamp hood**	USI001347
2	**Connector**	ELE002603
3	**Screw**	VIS000031
4	**Flat washer**	PIE000659
5	**Quartz sleeve**	QUA000018
6	**Screw**	VIS001397
7	**Lamp UV**	LPE000005
8	**Quartz bracket**	USI001340
9	**Seal**	JTS000100
10	**Drain valve**	ACC004016

* Only for UV units with a monitor MIII

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

WARRANTIES

Units in the BIO-UV range are guaranteed subject to the following conditions:

- **1 year** for HDPE reactor (materials and welding) and for all other components, excepting the UV lamp (consumable).

Electrical components are not guaranteed against overvoltage and lightening damage.

Caution: the quartz tube and the lamp are not guaranteed against breakage.

- **Faulty parts must be returned to BIO-UV,** with details of the **unit type** and **serial number,** for exchange after technical evaluation.
- **Shipping costs will be shared** between the retailer and BIO-UV.
- **The guarantee** runs from the day of installation: this date must be notified to BIO-UV by returning the guarantee validation form by post or fax.

Caution: If the guarantee validation form is not returned within one month following purchase of the unit, BIO-UV will use the month and year of manufacture of the unit as the guarantee start date.

- **If the instructions for installation and use are not followed,** BIO-UV cannot accept responsibility and the guarantees will be considered null and void.

How to contact the BIO-UV Team.

Société **BIO-UV SA**
ZAC La Petite Camargue
34400 LUNEL France
Hotline: + 33 (0)890 71 03 70 (0,15€/min)
www.bio-uv.com Email: info@bio-uv.com

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

ANNEX 1

Clearance dimensions

Blown up view

Designation

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

ANNEX 2

Electrical diagrams

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

RÉACTEURS DE LA GAMME TOUT PEHD HO

NOTICE DE MONTAGE ET D'ENTRETIEN

EPA Registered
#075659-FRA-001

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

UVPS filiale de BIO-UV

CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Nous, société BIO-UV et ses filiales, déclarons que les produits

De la gamme TOUT PEHD

Sont conformes aux normes suivantes :

NF EN 60598-1 + A11 (2001)
CEM : EN55015 (Ed.00) + A1 (Ed.01)

Numéro et apposition du marquage CE :

CG-03-006 du 29/01/2003
LS-03-51003/NL du 20/02/03

Benoît GILLMANN
PDG de BIO-UV

Société **BIO-UV SA**
ZAC La Petite Camargue
34400 LUNEL France
Hotline : + 33 (0)890 71 03 70 (0,15€/min)
www.bio-uv.com Email : info@bio-uv.com

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

Nous vous remercions d'avoir choisi un réacteur BIO-UV.
Notre matériel a été conçu pour vous offrir un fonctionnement fiable et sécurisé pendant de longues années.

Les réacteurs BIO-UV ont été conçus pour être rapidement et facilement installés.
Leur conception permet également une maintenance aisée.

Lisez attentivement cette notice afin de bénéficier du fonctionnement optimum de votre réacteur.

SOMMAIRE : **pages**

A. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 4

B. FICHE DE MAINTENANCE 5

C. AVERTISSEMENTS ET SECURITE 6

D. MISE EN SERVICE 8

E. PROCEDURE CHANGEMENT LAMPES ET GAINES QUARTZ 9

F. PRESENTATION ELECTRIQUE 11

G. VUE ECLATEE 12

ANNEXE 1 : Encombrement – Vue éclatée – Nomenclature

ANNEXE 2 : Schémas électriques

Copyright BIO-UV - 29/09/2008
Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs

A. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

GAMME TOUT PEHD HO	1160 HO	2160 HO	3160 HO	4250 HO	5250 HO	6250 HO
RÉACTEUR						
Matière	PEHD					
Finition	Noir mat					
Pression de service max	3 Bars					
Poids (kg)	13			30		
Ø et longueur du corps (mm)	127 x 830			190 x 830		
Longueur hors tout (mm)	1000			1000		
Volume (litres)	11			24		
Type de raccordement	Bride			Bride		
Raccordement standard	D 75			D 140		
COFFRET ÉLECTRIQUE						
Type	ABS					
Dimensions (mm)	400 x 300 x 180			500 x 400 x 200		
Poids (kg)	8			10		
Tension d'alimentation	Monophasé 240V					
Câblage pour alimentation	3G1,5mm²					
Protection différentielle	30 mA					
Protection magnétothermique	6 A					
Courbe de déclenchement du disjoncteur	Courbe C					
Fusible	-					
Interrupteur Marche/Arrêt	Oui					
Voyant Sous Tension	-					
Témoin des lampes	Oui					
Affichage	Compteur horaire digital					
Indice de protection	IP 54					
LAMPE UV-C						
Nombre de lampes	1	2	3	4	5	6
Puissance électrique	87 W	174 W	261 W	348 W	435 W	522 W
Puissance UV-C Unitaire	28 W	28 W	28 W	28 W	28 W	28 W
Puissance UV-C totale	28 W	56 W	84 W	112 W	140 W	168 W
Durée de vie moyenne	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

B. FICHE DE MAINTENANCE

ATTENTION :
Cette fiche doit être impérativement tenue à jour.
Elle témoignera de la **vie du réacteur**.

Date	Opération effectuée	Exécutée par

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

C. AVERTISSEMENTS ET SECURITE

Les réacteurs BIO-UV sont livrés prêts à raccorder, aucune opération n'est nécessaire à l'intérieur de l'appareil.

Lire toutes les instructions de ce manuel avant de faire fonctionner le réacteur.

INSTALLATION

RECOMMANDATIONS

Le réacteur doit être installé : - dans un local technique, à l'abri de la luminosité et des précipitations, - sur la canalisation après le(s) filtre(s), - dans une zone sèche, l'humidité ambiante doit être < 80%.
La température ambiante dans la zone d'installation doit se situer entre 0°C et 40°C.
Eloigner toute source de vapeur d'acide chlorhydrique ou de chlore.
Positionner l'armoire électrique : - de façon qu'elle soit protégée de l'eau, - à hauteur des yeux.
L'aération du ventilateur ne doit pas être obstruée. **La longueur de câble** fourni entre le réacteur UV et son armoire électrique ne doit pas être modifiée. **Prévoir un emplacement qui permette de sortir la lampe :** la PLACE DISPONIBLE dans le local doit être du DOUBLE de la taille totale du réacteur.

● **L'appareil doit toujours fonctionner en charge** (rempli d'eau) purgé de son air**.**
Nous recommandons la présence d'un By-pass.

● Il est impératif **lors du raccordement électrique** de vérifier **que tous les circuits d'alimentation sont déconnectés**.

● Le réacteur doit être protégé sur l'installation générale par un **disjoncteur adapté à la puissance.**
(Voir A. Caractéristiques Techniques)

● Respecter la tension d'alimentation du réacteur.
(Voir A. Caractéristiques Techniques)

● Si pour des raisons d'installation, les câbles d'alimentation qui relient l'armoire au réacteur devaient être raccourcis, **veillez à bien sertir de nouveaux embouts à chaque extrémité des câbles**.

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

UTILISATION et MAINTENANCE

● Eteindre l'appareil 30 minutes avant toute intervention de façon à le laisser refroidir.

● Ne **jamais regarder la lampe Ultra-violet** allumée **sans lunette de protection**. Cela peut provoquer de sévères blessures ou brûlures, voire causer la perte de la vue.

● Lors du démontage de la lampe UV ou de la gaine quartz, vous devez absolument porter des **gants de protection** afin de ne pas altérer la qualité des émissions UV.

● Ne jamais dévisser l'écrou d'étanchéité de la gaine quartz **lorsque le réacteur est en charge**. La gaine quartz pourrait être expulsée du réacteur avec force et vous blesser.

● Ne pas faire fonctionner le réacteur **si le câble d'alimentation** du coffret électrique **est détérioré**. Dans ce cas, il faut le remplacer.

● Si le câble de liaison entre le réacteur et le coffret électrique est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial disponible en pièces détachées.

● **Même à l'arrêt il y a présence de tension dans le coffret électrique.** Veillez donc à couper l'alimentation générale située en amont du coffret électrique avant toute intervention sur l'appareil.

● Pour éviter tous courts-circuits électriques, **ne pas immerger de fils électriques ou le réacteur dans l'eau** ou dans tout autre liquide.

● Ne pas redémarrer le système sans que la partie électrique, les couvercles et les capots du réacteur ne soient correctement remis en place.

● Ne pas utiliser le réacteur BIO-UV pour une utilisation autre que celle pour laquelle il a été conçu.

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

D. MISE EN SERVICE

1	Vérifier le montage de l'appareil BIO-UV sur votre installation.
2	Mettre l'installation en charge.
3	**Purger l'air du réacteur :** - fermer la vanne en amont du réacteur, - dévisser le bouchon de purge situé en haut du réacteur, - ouvrir doucement la vanne en amont du réacteur et la refermer dès que l'eau s'échappe de la purge, - revisser le bouchon de purge et rouvrir la vanne en amont du réacteur
4	**Vérifier l'étanchéité du montage.**
5	**Vérifier** la conformité du branchement électrique du réacteur UV. **Vérifier** que sa partie supérieure soit bien positionnée
6	**Mettre en route le réacteur UV** et vérifier le bon fonctionnement des lampes : les témoins des lampes UV en façade du coffret électrique doivent être allumés.
7	Vérifier que le compteur horaire fonctionne.

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

E. PROCEDURE CHANGEMENT LAMPES ET GAINES QUARTZ

Lors d'un changement de lampe, nous conseillons de changer toutes les lampes et de garder celles encore valides pour les prochains dépannages.

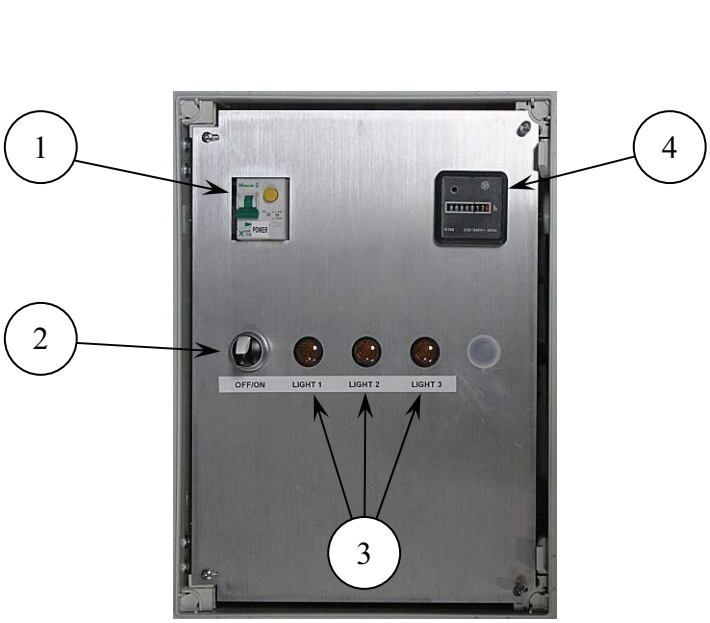
1		**Le stérilisateur doit être impérativement HORS TENSION, ISOLÉ ET VIDANGÉ.**
2		Dévisser le presse étoupe.
3		Dévisser le couvercle de la lampe et défaire le connecteur.
4		Assurez-vous que la lampe soit suffisamment refroidie avant de la manipuler.
5		Retirer la lampe (aidez vous du connecteur si nécessaire) et déposez-la sur une surface propre et douce. **Effectuer cette opération délicatement** sans toucher le verre de la lampe avec les mains.
6		Démonter la rondelle transparente en dévissant les 3 vis.
7		<u>Retirer soigneusement la gaine quartz :</u> Introduire le pouce ou un doigt à l'intérieur de la gaine et remonter doucement celle-ci jusqu'au désengagement du joint d'étanchéité.
8		Saisir la gaine quartz pour l'extraire totalement de l'appareil en restant bien dans l'axe.

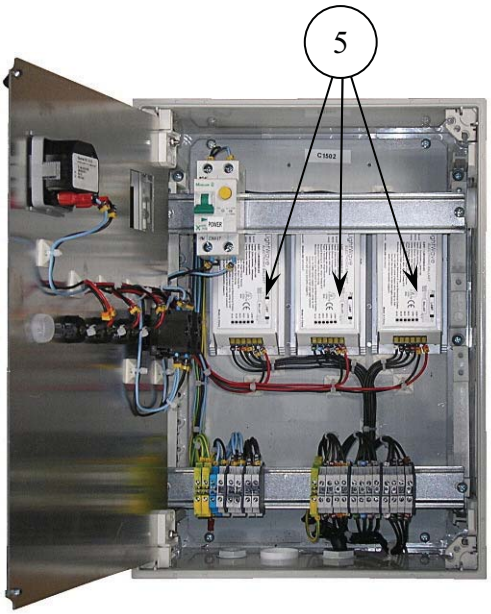
Copyright BIO-UV - 29/09/2008

9		**Nettoyer la gaine quartz** avec de l'acide ou du vinaigre blanc ou la changer si nécessaire.
10		En restant bien dans l'axe, introduire la gaine quartz propre dans l'appareil jusqu'à son logement au fond du réacteur. Le quartz doit légèrement dépasser, **il ne doit pas être totalement tombé au fond**. Si le quartz est correctement positionné dans l'embase, en appuyant sur celui-ci on ressent une souplesse (effet pneumatique).
11		<u>Changer les joints d'étanchéité :</u> (Mettre un nouveau joint à chaque changement de lampe) ● Graisser le joint à la graisse alimentaire, ● positionnez-le autour de la gaine quartz, ● poussez-le à fond dans son logement avec l'ongle (n'utilisez pas d'outils).
12		Revisser la rondelle transparente.
13		Remettre l'installation en pression **avant** de remonter la lampe et **contrôler qu'il n'y a pas de fuite** dans la gaine quartz.
14	Saisir la nouvelle lampe en évitant de mettre les doigts en dehors de la douille. (si c'est le cas, nettoyer avec un chiffon doux et de l'alcool à bruler).	
15		Insérer délicatement et entièrement la nouvelle lampe dans la gaine quartz.
16		Rebrancher le connecteur sur la lampe (Ne pas forcer : il y a un sens de branchement).
17		Revisser le couvercle de la lampe et son presse étoupe.

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

F. PRESENTATION ELECTRIQUE



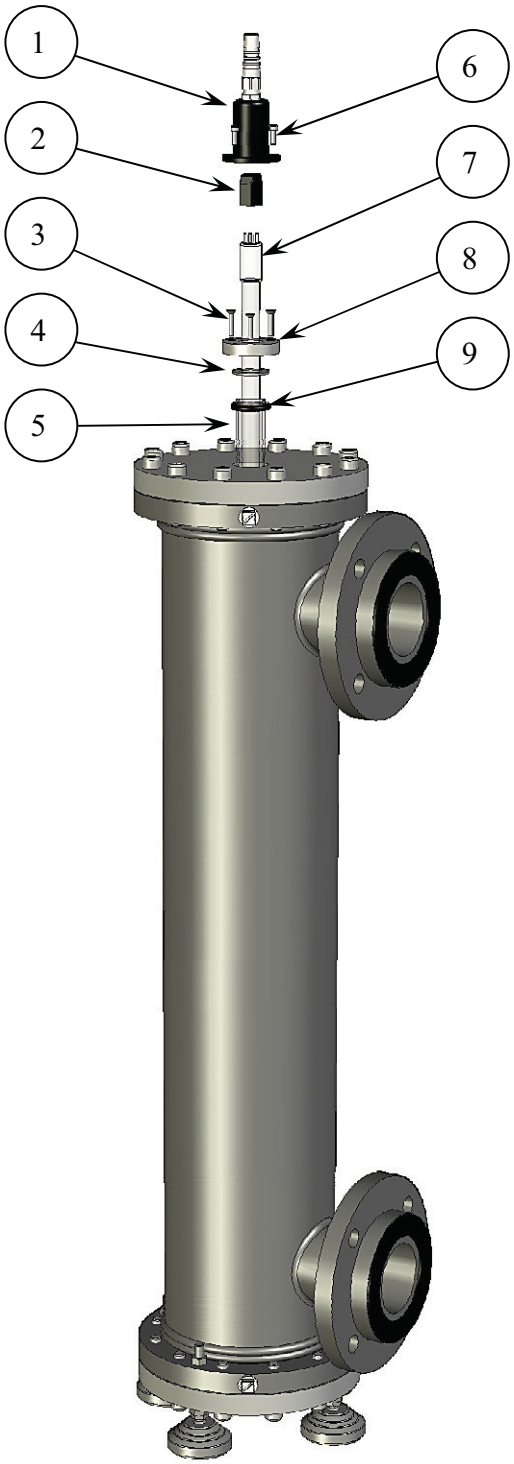


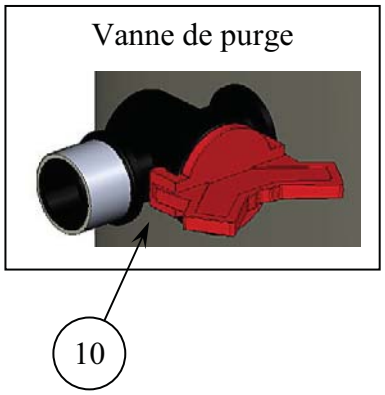
N°	Désignation	Code armoire	Références et quantités par réacteur					
			1160 HO	Qté	2160 HO	Qté	3160 HO	Qté
1	**Disjoncteur**	D	ELE003555	1	ELE003555	1	ELE003555	1
2	**Commutateur rotatif**	C	ELE000271	1	ELE000271	1	ELE000271	1
3	**Voyant orange**	H	ELE002652	1	ELE002652	2	ELE002652	3
4	**Compteur horaire**	C	ELE000026	1	ELE000026	1	ELE000026	1
5	**Ballast**	B	BAL000026	1	BAL000026	2	BAL000026	3

N°	Désignation	Code armoire	Références et quantités par réacteur					
			4250 HO	Qté	5250 HO	Qté	6250 HO	Qté
1	**Disjoncteur**	D	ELE003555	1	ELE003555	1	ELE003555	1
2	**Commutateur rotatif**	C	ELE000271	1	ELE000271	1	ELE000271	1
3	**Voyant orange**	H	ELE002652	4	ELE002652	5	ELE002652	6
4	**Compteur horaire**	C	ELE000026	1	ELE000026	1	ELE000026	1
5	**Ballast**	B	BAL000026	4	BAL000026	5	BAL000026	6
6	**Ventilateur**	M	ELE001087	1	ELE001087	1	ELE001087	1

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

G. VUE ECLATEE





N°	Désignation	Référence
1	**Couvercle Lampe**	USI001347
2	**Connecteur**	ELE002603
3	**Vis**	VIS000031
4	**Rondelle plate**	PIE000659
5	**Gaine quartz**	QUA000018
6	**Vis**	VIS001397
7	**Lampe UV**	LPE000005
8	**Support supérieur**	USI001340
9	**Joint**	JTS000100
10	**Vanne de purge**	ACC004016

*Dans le cas d'un appareil équipé d'un moniteur MIII

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

CONDITIONS DE GARANTIES

La garantie des appareils de la gamme BIO-UV s'exerce dans les conditions suivantes :

- **1 an** pour le réacteur PEHD (matériaux et soudures) ainsi que l'ensemble des autres composants à l'exception de la lampe UV (consommable).

Les composants électriques ne sont pas garantis contre les surtensions, sinistre de foudre.

Attention : la gaine quartz et la lampe ne sont pas garanties contre la casse.

- **Les pièces défectueuses devront être renvoyées** en précisant le **type** et le **numéro de série de l'appareil** à la société BIO-UV qui procèdera à un échange après expertise technique.
- **Les frais d'expédition seront partagés** entre le revendeur et la société BIO-UV.
- **La garantie** prend effet le jour de l'installation de l'appareil : cette date devra être communiquée à la société BIO-UV en renvoyant par courrier ou par fax la validation de garantie.

Attention : Si la validation de garantie n'est pas renvoyée dans le mois suivant l'acquisition de l'appareil, la société BIO-UV prendra pour date d'effet de garantie le mois et l'année de fabrication de l'appareil.

- **En cas de non-respect** des règles d'installation et des notices d'utilisation, la responsabilité de la société BIO-UV ne saurait être engagée et les garanties ne pourraient être mises en œuvre.

L'Equipe BIO-UV, à votre disposition.

Société **BIO-UV SA**
ZAC La Petite Camargue
34400 LUNEL France
Hotline : + 33 (0)890 71 03 70 (0,15€/min)
www.bio-uv.com Email : info@bio-uv.com

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

ANNEXE 1

Encombrement

Vue éclatée

Nomenclature

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

ANNEXE 2

Schémas électriques

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

REACTORES DE LA GAMA HDPE HO

MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

EPA Registered
#075659-FRA-001

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

UVPS filiale de BIO-UV

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Nosotros, la sociedad BIO-UV y es Filial, declaramos que los productos

De la gama HDPE

cumplen las normas siguientes:

NF EN 60598-1 + A11 (2001)
CEM : EN55015 (Ed.00) + A1 (Ed.01)

Número y Año de estampillado del Marcaje CE:

CG-03-006 del 29/01/2003
LS-03-51003/NL del 20/02/03

Benoît GILLMANN
Presidente del Consejo de Administración de BIO-UV

Sociedad **BIO-UV SA**
ZAC La Petite Camargue
34400 LUNEL France
Hotline: + 33 (0)890 71 03 70 (0,15€/min)
www.bio-uv.com Email: info@bio-uv.com

Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs
Copyright BIO-UV - 29/09/2008

Gracias por haber elegido un BIO-UV.
Nuestro material ha sido diseñado para ofrecerle un funcionamiento fiable y seguro a lo largo de muchos años.

Los reactores BIO-UV han sido diseñados para instalarse rápida y cómodamente.
Asimismo, su diseño permite un sencillo mantenimiento.

Lea con atención estas instrucciones para lograr un funcionamiento óptimo de su reactor.

RESUMEN: **Págs.**

A. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 4

B. FICHA DE MANTENIMIENTO 5

C. ADVERTENCIA Y SEGURIDAD 6

D. PUESTA EN MARCHA 8

E. PROCEDIMIENTO CAMBIO LÁMPARA Y TUBO DE CUARZO 9

F. PRESENTACION DEL ARMARIO ELECTRICO 11

G. DESGLOSE 12

ANEXO 1: Dimensiones - Desglose - Nomenclatura

ANEXO 2: Esquema Eléctrico

Copyright BIO-UV - 29/09/2008
Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs

A. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GAMA HDPE HO	1160 HO	2160 HO	3160 HO	4250 HO	5250 HO	6250 HO
REACTOR						
Material	HDPE					
Acabado	Negro mate					
Presión máx. de servicio	3 Bares					
Peso (kg)	13			30		
Ø y longitud interior (mm)	127 x 830			190 x 830		
Longitud total (mm)	1000			1000		
Volumen (litres)	11			24		
Tipo de conexión	Bridas			Bridas		
Conexión normal	D 75			D 140		
ARMARIO ELÉCTRICO						
Tipo	ABS					
Dimensiones (mm)	400 x 300 x 180			500 x 400 x 200		
Peso (kg)	8			10		
Tensión de alimentación	Monofásico 240V					
Cableado de alimentación	3G1,5mm²					
Protección diferencial	30 mA					
Protección magnetotérmica	6 A					
Curva de activación del disyuntor	Curva C					
Fusible	-					
Interruptor Marcha / Prada	Si					
Indicador bajo tensión	-					
Testigo lámparas UV	Si					
Visualización	Contador horario digital					
Índice de Protección	IP 54					
LÁMPARA DE UV						
Número de lámparas	1	2	3	4	5	6
Consumo	87 W	174 W	261 W	348 W	435 W	522 W
Potencia UV-C unitario	28 W	28 W	28 W	28 W	28 W	28 W
Potencia UV-C total	28 W	56 W	84 W	112 W	140 W	168 W
Vida media de las lámparas	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

B. FICHA DE MANTENIMIENTO

ATTENCIÓN:

Esta ficha tendrá que mantenerse al día obligatoriamente, la misma dará fe de la **vida del reactor**.

fecha	Operación realizada	Ejecutado por

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

C. ADVERTENCIA Y SEGURIDAD

Los reactores BIO-UV están listos para montar, ninguna operación es necesaria dentro del reactor.

Leer todas las instrucciones en este manual antes de poner en marcha el aparato BIO-UV.

INSTALLACIÓN

RECOMENDACIONES

El reactor tiene que ser instalado: - en un local técnico, protegido de la luminosidad y de las precipitaciones, - en la canalización después del (de los) filtro(s), - en una zona seca, la humedad ambiente tiene que ser < 80%.
La temperatura ambiente de la zona de instalación tiene que estar comprendida entre 0°C y 40°C.
Alejar cualquier fuente de vapor de ácido clorhídrico o de cloro.
El armario eléctrico tiene que estar posicionado: - de forma que quede protegido del agua, - a la altura de los ojos.
No debe obstruirse **la aireación del ventilador**. No debe modificarse **la longitud de cable** entre el reactor de UV y su armario eléctrico. **Prever un lugar que permita sacar la lámpara:** la ALTURA DISPONIBLE en el local tiene que ser el DOBLE del tamaño total del aparato.

● **El aparato debe funcionar siempre con carga** (lleno de agua) y con el aire purgado**.**
Les recomendamos la presencia de un By-pass..

● Antes de acceder a los bornes de conexión, **todos los circuitos de alimentación deben desconectarse.**

● El reactor tiene que estar protegido en la instalación general por **un disyuntor adaptado a la potencia.**
(Véase A. Características técnicas)

● Respete la tensión de alimentación del reactor.
(Véase A. Características técnicas)

● Si por razones de instalación los cables de alimentación que unen el armario al rector tuvieran que acortarse, **habrá que asegurarse de colocar nuevas conteras en los extremos de los cables.**

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

UTILIZACIÓN

● Dejar las lámparas de ultravioletas enfriarse antes de cualquier manipulación, como mínimo 30 minutos.

● **No mirar nunca las lámparas de ultravioletas encendidas sin gaphas de protección**. Eso podría provocarle heridas graves o quemaduras, incluso podría perder la vista..

● Durante el desmontaje de la lámpara UV o de la funda de cuarzo deberá llevar guantes de protección para no altera la calidad de las emisiones UV.

● No afloje nunca la tuerca de estanqueidad de la funda de cuarzo **mientras el reactor esté en carga**. La funda de cuarzo podría ser expulsada por la fuerza del reactor y causarle daños.

● No deberá ponerse en marcha el reactor **si el cable de alimentación** del armario eléctrico **estuviera deteriorado**. Sustituir el cable de alimentación lo antes posible.

● Si el cable de unión entre el reactor y el armario eléctrico se viera dañado, deberá ser sustituido por un cable especial disponible como pieza de repuesto.

● **Hay tensión en el armario eléctrico incluso en parada.** Corte la alimentación general situada en el armario eléctrico antes de proceder a cualquier intervención en el aparato.

● Para evitar los cortocircuitos eléctricos, **no sumergir los hilos eléctricos o el reactor en el agua** o en cualquier otro líquido.

● No reiniciar el sistema sin que la parte eléctrica, las tapas y los capós del reactor estén correctamente colocados.

● No utilizar el reactor BIO-UV para un uso que no sea para el cual ha sido diseñado.

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

D. PUESTA EN MARCHA

1	Compruebe el montaje del aparato BIO-UV en su instalación.
2	Poner la instalación en carga.
3	**Purgar el aire del reactor:** - cerrar la válvula situada antes del reactor, - soltar el tapón de purga situado en la parte superior del reactor, - abrir suavemente la válvula situada antes del reactor y cerrarla cuando el agua salga de la purga, - volver a colocar el tapón de purga y volver a abrir la válvula situada antes del reactor.
4	**Comprobar que el montaje es estanco.**
5	**Comprobar** que la conexión eléctrica del reactor de UV es correcta. **Comprobar** que su parte superior se encuentre colocada correctamente.
6	**Poner en marcha el reactor de UV** y comprobar el correcto funcionamiento de las lámparas: los indicadores luminosos de las lámparas UV situados en la parte delantera del cuadro eléctrico deben estar encendidos.
7	Comprobar que el contador horario funciona correctamente.

Copyright BIO-UV - 29/09/2008
Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs

E. PROCEDIMIENTO CAMBIO LÁMPARA Y TUBO DE CUARZO

En un cambio de lámpara, aconsejamos cambiar todas las lámparas y guardar las aún válidas para las próximas reparaciones.

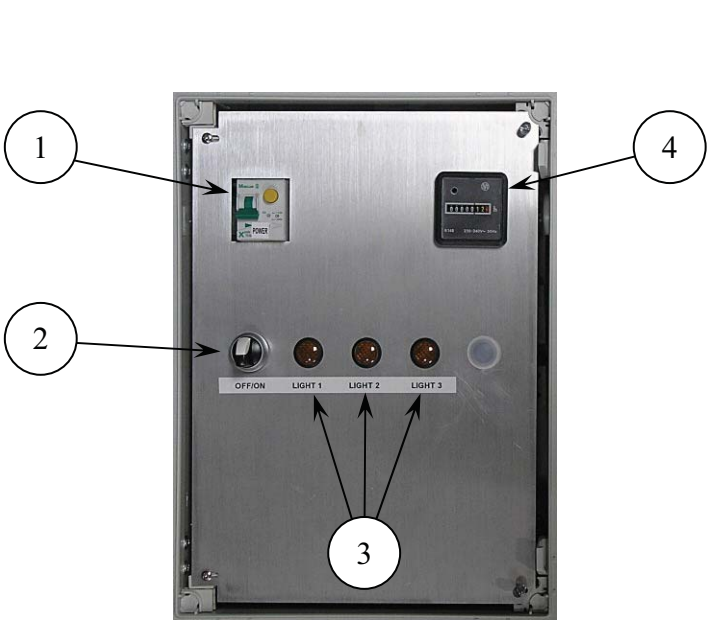
1		**Dejar el reactor SIN TENSIÓN, AISLARLO Y VACIARLO.**
2		Desatornillar la prensa estopa.
3		Soltar la tapa de la lámpara y desmontar el conector.
4		Garantizar que la lámpara esté enfriada suficientemente antes de manipularla.
5		Retirar la lámpara (con ayuda del conector si necesario) y depositarla sobre una superficie limpia y suave. **Efectuar esta operación delicadamente** sin tocar el vidrio de la lámpara con las manos.
6		Desmontar la arandela transparente desatornillando los 3 tornillos.
7		<u>Retirar cuidadosamente la vaina de cuarzo:</u> Introducir el pulgar u otro dedo dentro de la vaina, y dejar deslizar suavemente ésta hasta sacar la junta de su alojamiento.
8		Coger la vaina de cuarzo para extraerla completamente del aparato manteniéndose en el eje del mismo.

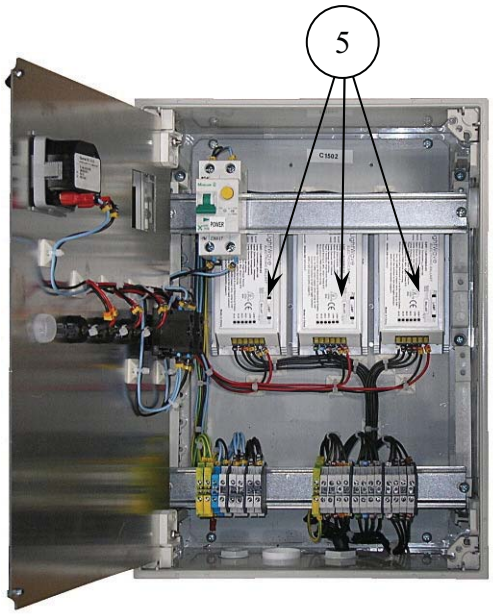
Copyright BIO-UV - 29/09/2008

9		**Limpiar la vaina de cuarzo** con ácido o vinagre blanco o cambiarlo en caso necesario.
10		Introducir con delicadeza la vaina limpia hasta su apoyo en el fondo del reactor manteniéndose bien en el eje del mismo. El cuarzo tiene que sobresalir ligeramente, **no tiene que dejarse caer completamente en el fondo.** Si el cuarzo está correctamente posicionado en la base, al pulsar sobre el mismo se siente una blandura (efecto neumático).
11		<u>Cambiar las juntas de estanqueidad:</u> (Poner una nueva junta a cada cambio de lámpara) ● Engrasar la nueva junta con grasa alimentaria, ● posicionarla alrededor de la vaina, ● empujarla hasta el fondo dentro de su alojamiento con la uña (no utilizar ninguna herramienta).
12		Volver a montar la arandela transparente.
13		Volver a poner la instalación en presión **antes** de colocar las lámparas. **Registrar que no hay salida en la vaina de cuarzo**.
14	Coger la nueva lámpara evitando poner los dedos fuera de la base (si eso ocurriera, limpiar con un paño suave y alcohol de quemar).	
15		Acoplar la lámpara completamente en el interior de la vaina de cuarzo.
16		Reconectar el conector sobre la lámpara (No forzar: hay un sentido de conexión).
17		Cerrar de nuevo la tapa de la lámpara y su prensa estopa.

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

F. PRESENTACION DEL ARMARIO ELECTRICO



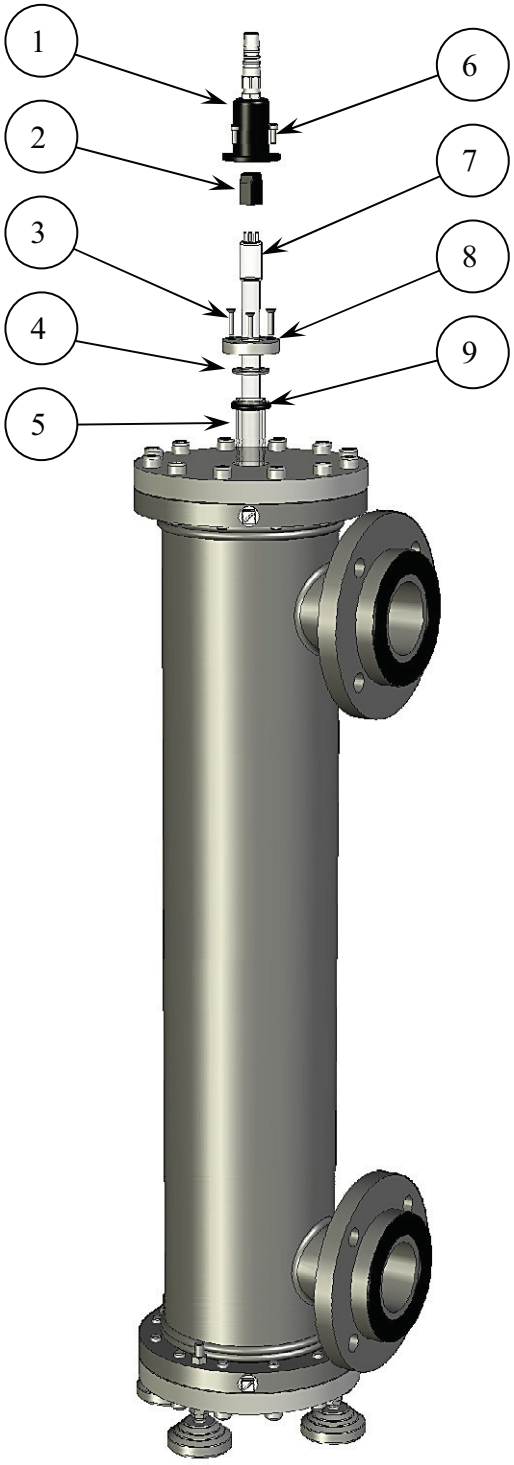


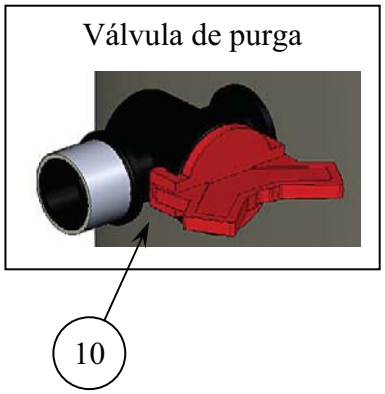
N°	Designación	Código armario	Referencias y cantidades para cada reactor					
			1160 HO	Cad	2160 HO	Cad	3160 HO	Cad
1	**Disyuntor**	D	ELE003555	1	ELE003555	1	ELE003555	1
2	**Interruptor M/P**	C	ELE000271	1	ELE000271	1	ELE000271	1
3	**Indicador ámbar**	H	ELE002652	1	ELE002652	2	ELE002652	3
4	**Contador horario**	C	ELE000026	1	ELE000026	1	ELE000026	1
5	**Balasto electrónico**	B	BAL000026	1	BAL000026	2	BAL000026	3

N°	Designación	Código armario	Referencias y cantidades para cada reactor					
			4250 HO	Cad	5250 HO	Cad	6250 HO	Cad
1	**Disyuntor**	D	ELE003555	1	ELE003555	1	ELE003555	1
2	**Interruptor M/P**	C	ELE000271	1	ELE000271	1	ELE000271	1
3	**Indicador ámbar**	H	ELE002652	4	ELE002652	5	ELE002652	6
4	**Contador horario**	C	ELE000026	1	ELE000026	1	ELE000026	1
5	**Balasto electrónico**	B	BAL000026	4	BAL000026	5	BAL000026	6
6	**Ventilador**	M	ELE001087	1	ELE001087	1	ELE001087	1

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

G. DESGLOSE





N°	Designación	Referencia
1	**Tapa de la lámpara**	USI001347
2	**Conector**	ELE002603
3	**Tornillo**	VIS000031
4	**Arandela plana**	PIE000659
5	**Vaina de cuarzo**	QUA000018
6	**Tornillo**	VIS001397
7	**Lámpara**	LPE000005
8	**Soporte de la vaina de cuarzo**	USI001340
9	**Junta**	JTS000100
10	**Válvula de purga**	ACC004016

* En el caso de un aparato equipado del monitor MIII

Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs
Copyright BIO-UV - 29/09/2008

LAS GARANTÍAS

La garantía de los aparatos de la gama BIO-UV se ejerce en las condiciones siguientes:

- **1 año** para el reactor PEHD (materiales y soldadura) y el conjunto de los otros componentes excepto la lámpara UV (consumible).

Los componentes eléctricos no están garantizados contra las sobretensiones, siniestro por rayos.

ATENCIÓN: la vaina de cuarzo y la lámpara no están garantizadas contra la rotura.

- **Las piezas defectuosas deberán devolverse,** precisando el **tipo** y el **número de serie del aparato**, a la sociedad BIO-UV que procederá a su intercambio, después de un examen técnico
- **Los gastos de envío serán compartidos** entre el distribuidor y la sociedad BIO-UV.
- **La garantía** surte efecto el día de la instalación del aparato: esta fecha deberá comunicarse a la sociedad BIO-UV enviando por correo o por fax la validación de garantía.

ATENCIÓN: Si la validación de garantía no se envía en el plazo de 1 mes a partir de la adquisición del aparato, la sociedad BIO-UV tomará como fecha de efecto de la garantía el mes y el año de fabricación del aparato.

- **En caso de incumplimiento** de las normas de instalación y de los manuales de uso, la responsabilidad de la sociedad VIO-UV no se verá comprometida y no se podrán aplicar las garantías.

L'Equipe BIO-UV, à votre disposition.

Société **BIO-UV SA**
ZAC La Petite Camargue
34400 LUNEL France
Hotline : + 33 (0)890 71 03 70 (0,15€/min)
www.bio-uv.com Email : info@bio-uv.com

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

ANEXO 1

Dimensiones

Desglose

Nomenclatura

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

ANEXO 2

Esquema Eléctrico

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

REATTORE DELLA GAMMA
TOUT PEHD HO

MANUALE D'INSTALLAZIONE
E DI MANUTENZIONE

EPA Registered
#075659-FRA-001

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

UVPS filiale de BIO-UV

CERTIFICATO DI CONFORMITA

CERTIFICATE OF CONFORMITY

La sottoscritta società BIO-UV e Filiale, Dichiara che i prodotti:

Della gama TOUT PEHD

sono conformi alle seguenti norme:

NF EN 60598-1 + A11 (2001)
CEM : EN55015 (Ed.00) + A1 (Ed.01)

Numero e anno di apposizione del Marchio CE:

CG-03-006 del 29/01/2003
LS-03-51003/NL del 20/02/03

Benoît GILLMANN
Presidente di BIO-UV

Société BIO-UV SA
ZAC La Petite Camargue
34400 LUNEL Francia
Hotline : + 33 (0)890 71 03 70 (0,15€/min)
www.bio-uv.com **Email** : info@bio-uv.com

Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs
Copyright BIO-UV - 29/09/2008

Vi ringraziamo per aver scelto uno reattore BIO-UV.
Il nostro materiale è stato concepito per offrire un funzionamento affidabile e sicuro nell'arco di molti anni.

Gli reattori BIO-UV sono stati concepiti per essere installati in modo rapido e semplice.
La loro concezione consente inoltre una pratica manutenzione.

Leggere attentamente queste istruzioni per ottenere un funzionamento ottimale dal vostro reattore.

SOMMARIO : **pag.**

A. CARATTERISTICHE TECNICHE.....4

B. SCHEDA DI MANUTENZIONE.....5

C. AVVERTENZE E SICUREZZA.....6

D. MESSA IN FIZUNZIONE.....8

E. PROCEDURA SOSTITUZIONE LAMPADE E GUAINE DI QUARZO.....9

F. PRESENTAZIONE ELETTRICA.....11

G. ESPLOSO.....12

ALLEGATO 1 : Ingombro - Vista spaciatta - Nomenclatura

ALLEGATO 2 : Schemi elettrici

Copyright BIO-UV - 29/09/2008
Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs

A. CARATTERISTICHE TECNICHE

GAMMA MUITO PEHD HO	1160 HO	2160 HO	3160 HO	4250 HO	5250 HO	6250 HO
REATTORE						
Materiale	PEHD					
Rifinitura	Nero opaco					
Pressione massima	3 Bars					
Peso (kg) [1]	13			30		
Diametro int x Lunghezza	127 x 830			190 x 830		
Lunghezza totale (mm)	1000			1000		
Volume (litri)	11			24		
Tipo di collegamento	Flangia			Flangia		
Collegamento standard[2]	D 75			D 140		
QUADRO ELETTRICO						
Tipo	ABS					
Dimensioni (mm)	400 x 300 x 180			500 x 400 x 200		
Peso del quadro (kg)	8			10		
Tensione di alimentazione	Monofasica 240V					
Cablaggio per alimentazione	3G1,5mm²					
Protezione differenziale	30 mA					
Protezione magnetotermica	6 A					
Curva d'azionamento dell'interruttore	Curva C					
Fusibile	-					
Interruttore ON/OFF	Si					
Spia Sotto Tensione	-					
Spia lampade UV	Si					
Visualizzazione [1]	Contatore Orario Digitale					
Indice di protezione	IP 54					
LAMPADA UVC						
Numero di lampade	1	2	3	4	5	6
Consumo	87 W	174 W	261 W	348 W	435 W	522 W
Potenza UV-C unitaria	28 W	28 W	28 W	28 W	28 W	28 W
Potenza UV-C totale	28 W	56 W	84 W	112 W	140 W	168 W
Vita media	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

B. SCHEDA DI MANUTENZIONE

ATTENZIONE:
Questa scheda deve essere tenuta aggiornata imperativamente.
Inoltre, sarà una testimonianza della vita **del reattore.**

Data	Operazione effettuata	Esiguito da

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

C. AVVERTENZE E SICUREZZA

I reattori BIO-UV sono pronti per essere montati, non è necessaria nessuna operazione all'interno dell'apparecchio.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI CONTENUTE IN QUESTO MANUALE PRIMA DI FAR FUNZIONARE L'APPARECCHIO BIO-UV

INSTALLAZIONE

RACCOMANDAZIONI

Il reattore deve essere installato:
- in un locale tecnico, al riparo dalla luminosità e dalle precipitazioni,
- sulla canalizzazione dopo i filtri,
- in una zona secca, l'umidità ambiente deve essere < 80%.

La temperatura ambiente della zona d'installazione deve essere compresa fra 0°C e 40°C.

Tenere lontana qualsiasi fonte di vapore di acido cloridrico.

Posizionare l'armadio elettrico:
- in modo tale che sia protetto dall'acqua,
- ad altezza degli occhi.

I punti d'aerazione del ventilatore non devono essere ostruiti.
La lunghezza del cavo in dotazione tra il reattore UV e il rispettivo armadio elettrico non deve essere modificata.
Prevedere un'ubicazione che permetta di estrarre la lampada: lo SPAZIO DISPONIBILE nel locale deve corrispondere al DOPPIO della dimensione totale del reattore.

● **L'apparecchio deve sempre funzionare in carica** (riempito d'acqua) purgato della sua aria.
Consigliamo la presenza di un By-Pass.

● **Prima di accedere ai morsetti di collegamento**, si devono scollegare tutti i circuiti di alimentazione.

● Il reattore deve essere protetto sull'impianto generale da un **interruttore adatto alla potenza.**
(Si veda A. Caratteristiche Tecniche)

● Controllare che il cavo sia conforme alla legislazione e alla potenza necessarie all'alimentazione.
(Si veda A. Caratteristiche Tecniche)

● Qualora, per ragioni legate all'installazione, i cavi di alimentazione che collegano l'armadio al reattore dovessero essere accorciati, **assicurarsi d'inserire correttamente nuovi puntaliad ogni estremità dei cavi.**

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

UTILIZZO E MANUTENZIONE

● Lasciare che la lampada ad ultravioletti si raffreddi prima di toccarla, almeno 30 minuti

● **Non guardare mai le lampade a ultravioletti quando sono accese**. Potreste ferirvi o bruciarvi in modo grave, o addirittura perdere la vista..

● Al momento dello smontaggio della lampada UV o della guaina di quarzo, è assolutamente necessario indossare dei **guanti di protezione**, al fine di non alterare la qualità delle emissioni UV.

● Non svitare il dado di tenuta della guaina di quarzo **qualora il reattore sia in fase di carica**; la guaina di quarzo potrebbe essere espulsa con forza dal reattore e ferirvi.

● Non far funzionare il reattore se il cavo di alimentazione del quadro elettrico è **deteriorato**; in tal caso sarà necessario sostituirlo.

● Qualora il cavo di collegamento tra il reattore e il quadro elettrico sia danneggiato, sarà necessario sostituirlo con un cavo speciale disponibile tra i pezzi di ricambio.

● **Nel quadro elettrico è presente della tensione anche quando l'impianto è spento**; si raccomanda pertanto di togliere l'alimentazione generale posta a monte del quadro elettrico prima di eventuali interventi sull'apparecchio.

● Per evitare un corto circuito elettrico, **non immerge fili elettrici o il reattore BIO-UV nell'acqua della piscina o in qualsiasi altro liquido**.

● Non riavviare il sistema senza che la parte elettrica, i coperchi e i cofani del reattore siano stati messi correttamente al loro posto..

● Non utilizzare il reattore BIO-UV per uno scopo diverso da quello per il quale e stato concepito.

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

D. MESSA IN FIZUNZIONE

1	Verificare la conformità del collegamento elettrico.
2	Mettere l'installazione sotto carica.
3	**Spurgare l'aria dal reattore:** - chiudere la valvola a monte del reattore, - svitare il tappo di spurgo posto sopra il reattore, - aprire lentamente la valvola a monte del reattore e richiuderla non appena l'acqua fuoriesce dallo spurgo, - riavvitare il tappo dello spurgo e riaprire la valvola a monte del reattore.
4	**Verificare la tenuta del montaggio**
5	**Verificare** la conformità del collegamento elettrico del reattore UV. **Verificare** che la parte superiore di quest'ultimo sia posizionata correttamente.
6	**Mettere in funzione il reattore UV** e verificare il corretto funzionamento delle lampade: le spie delle lampade UV sul pannello anteriore del quadro elettrico devono essere accese.
7	Verificare che il contatore orario funzioni.

Copyright BIO-UV - 29/09/2008
Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs

E. PROCEDURA SOSTITUZIONE LAMPADE E GUAINE DI QUARZO

In occasione della sostituzione della lampada, si consiglia di sostituire tutte le lampade e di conservare quelle ancora funzionanti per la risoluzione dei guasti successivi.

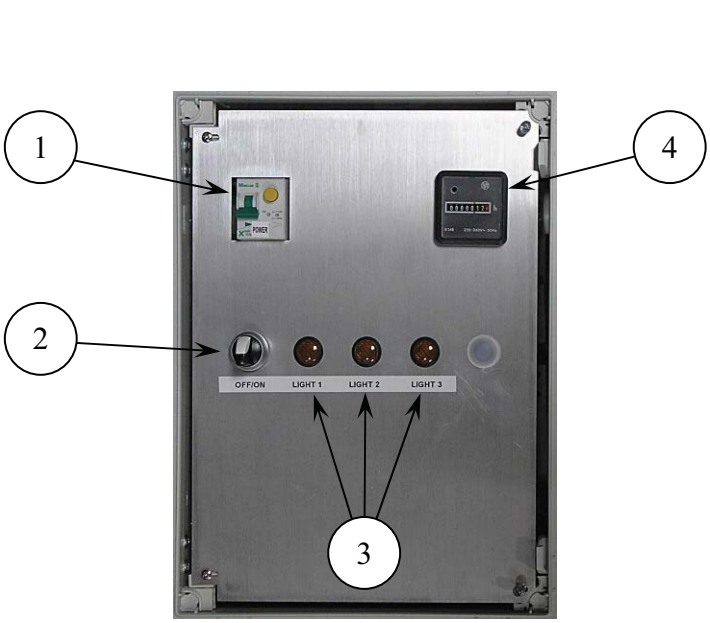
1		**Lo reattore deve essere assolutamente FUORI TENSIONE, ISOLATO E SVUOTATO.**
2		Svitare il premistoppa.
3		Svitare il coperchio della lampada e disfare il connettore.
4		Assicurarsi che la lampada sia raffreddata a sufficienza prima di maneggiarla.
5		Rimuovere la lampada (aiutarsi con il connettore se necessario) e metterla su una superficie pulita e morbida. **Eseguire questa operazione lentamente** senza toccare il vetro della lampada con le mani.
6		Smontare la rondella trasparente svitando le 3 viti.
7		<u>Rimuovere attentamente la guaina di quarzo:</u> Introdurre il pollice o un altro dito all'interno della guaina e sollevarla lentamente fino a che il giunto a tenuta si sblocca.
8		Afferrare la guaina di quarzo per estrarla totalmente dall'apparecchio prestando attenzione a rimanere nell'asse.

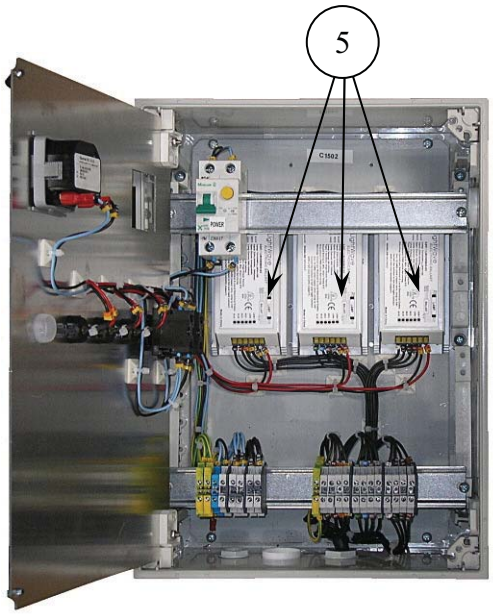
Copyright BIO-UV - 29/09/2008

9		**Pulire la guaina di quarzo** con acido o aceto bianco o sostituirla se necessario.
10		Prestando attenzione a rimanere nell'asse, introdurre la guaina di quarzo pulita nell'apparecchio fino al suo alloggiamento sul fondo del reattore. Il quarzo deve sporgere leggermente, **non deve poggiare totalmente sul fondo**. Se il quarzo è correttamente posizionato nell'attacco, premendo su quest'ultimo, si sente una certa flessibilità (effetto pneumatico).
11		<u>Cambiare i giunti a tenuta:</u> (Mettere un nuovo giunto ad ogni sostituzione di lampada) ● ingrassare il giunto con grasso alimentare, ● posizionarlo attorno alla guaina di quarzo, ● spingerlo a fondo nel relativo alloggiamento con l'unghia (non utilizzare attrezzi).
12		Riavvitare la rondella trasparente.
13		Rimettere l'installazione in pressione **prima** di rimettere la lampada ed **accertarsi che non ci siano fughe** dalla guaina di quarzo.
14	Prendere la nuova lampada evitando di posare le dita al di fuori della boccola (se necessario, pulire con un panno morbido e dell'alcol da ardere).	
15		Inserire lentamente ed interamente la nuova lampada nella guaina di quarzo.
16		Ricollegare il connettore sulla lampada (non forzare: c'è un senso di collegamento).
17		Riavvitare il coperchio della lampada e il relativo premistoppa.

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

F. PRESENTAZIONE ELETTRICA



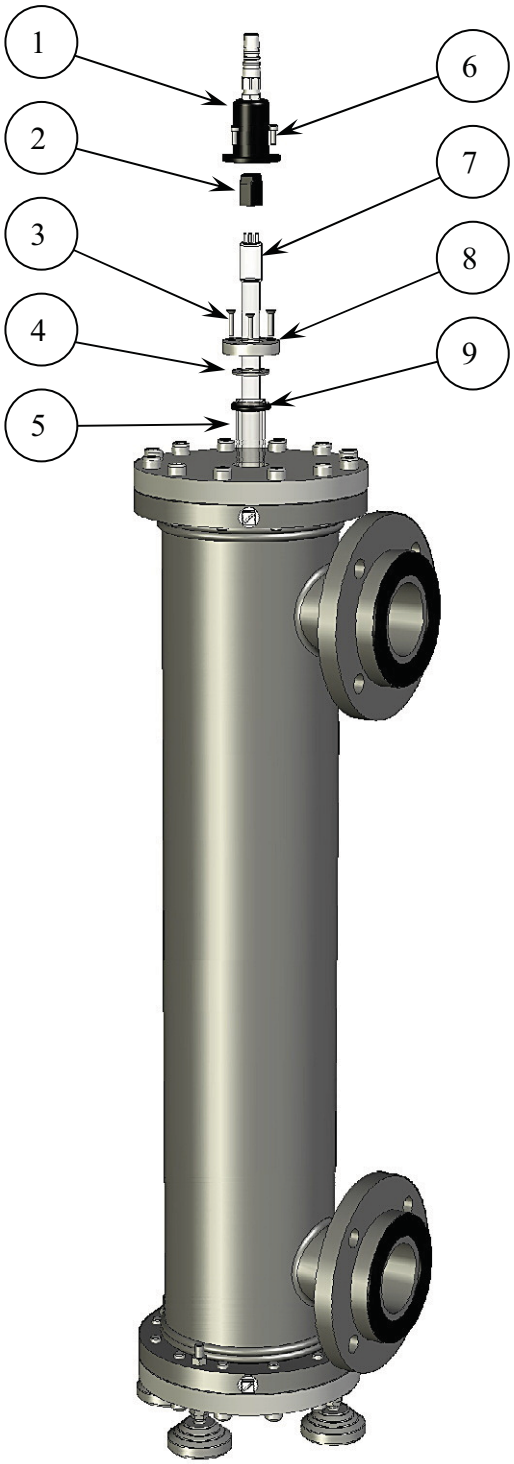


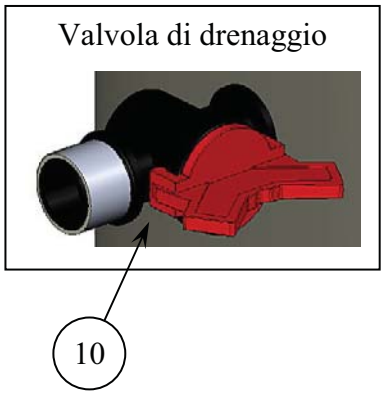
N°	Denominazione	Codice armadio	Riferimenti e quantità per reattore					
			1160 HO	Qtà	2160 HO	Qtà	3160 HO	Qtà
1	**Interruttore**	D	ELE003555	1	ELE003555	1	ELE003555	1
2	**Interruttore On/Off**	C	ELE000271	1	ELE000271	1	ELE000271	1
3	**Spia arancione**	H	ELE002652	1	ELE002652	2	ELE002652	3
4	**Contatore orario**	C	ELE000026	1	ELE000026	1	ELE000026	1
5	**Regolatore di corrente**	B	BAL000026	1	BAL000026	2	BAL000026	3

N°	Denominazione	Codice armadio	Riferimenti e quantità per reattore					
			4250 HO	Qtà	5250 HO	Qtà	6250 HO	Qtà
1	**Interruttore**	D	ELE003555	1	ELE003555	1	ELE003555	1
2	**Interruttore On/Off**	C	ELE000271	1	ELE000271	1	ELE000271	1
3	**Spia arancione**	H	ELE002652	4	ELE002652	5	ELE002652	6
4	**Contatore orario**	C	ELE000026	1	ELE000026	1	ELE000026	1
5	**Regolatore di corrente**	B	BAL000026	4	BAL000026	5	BAL000026	6
6	**Ventilatore**	M	ELE001087	1	ELE001087	1	ELE001087	1

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

G. ESPLOSO





N°	Denominazione	Riferimenti
1	**Coperchio della lampada**	USI001347
2	**Connettore**	ELE002603
3	**Vite**	VIS000031
4	**Rondella piana**	PIE000659
5	**Guaina di quarzo**	QUA000018
6	**Vite**	VIS001397
7	**Lampada**	LPE000005
8	**Supporto della guaina di quarzo**	USI001340
9	**Giunto**	JTS000100
10	**Valvola di drenaggio**	ACC004016

* Nel caso di un apparecchio fornito del monitor MIII

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

LE GARANZIE

La garanzia degli apparecchi della gamma BIO-UV si esercita alle seguenti condizioni:

- **1 anno** per il reattore PEHD (materiali e saldatura) e per tutti gli altri componentic ad eccezione della lampada UV (consumabile).

I componenti elettrici non sono garantiti contro i sovraccarichi di tensioni, sinistri dovuti ai lampi.

Attenzione : La guaina al quarzo e la lampada non sono garantite se si rompono.

- **I pezzi difettosi dovranno essere rispediti,** precisando il **tipo** e il **numero di serie** dell'apparecchio, alla società BIO-UV, che procederà a una sostituzione, dopo perizia tecnica.
- **Le spese di spedizione saranno divise** fra il rivenditore e la società BIO-UV.
- **La garanzia** prende effetto dal giorno d'installazione dell'apparecchio: questa data dovrà essere comunicata alla società BIO-UV rispedendo per posta o via fax la conferma di garanzia.

Attenzione : Se la conferma di garanzia non viene rispedita entro un mese dall'acquisto dell'apparecchio, la società BIO-UV prenderà in considerazione come data di effetto della garanzia l'anno di fabbricazione dell'apparecchio.

- **In caso di mancato rispetto** delle regole d'installazione e delle istruzioni di utilizzo, non si potrà chiamare in causa la responsabilità della società BIO-UV e non si potranno applicare le garanzie.

Il team BIO-UV, a vostra disposizione.

Società **BIO-UV SA**
ZAC La Petite Camargue
34400 LUNEL France
Hotline : + 33 (0)890 71 03 70 (0,15€/min)
www.bio-uv.com Email : info@bio-uv.com

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

ALLEGATO 1

Ingombro

Vista spaccata

Nomenclatura

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

ALLEGATO 2

Schemi Elettrici

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

REAKTOR ALL-PEHD HO

INSTALLATIONS- UND WARTUNGSHANDBUCH

EPA Registered
#075659-FRA-001

Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs

Copyright BIO-UV - 30/09/2008

UVPS filiale de BIO-UV

KONFORMITÄTSZERTIFIKAT

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Wir, die Gesellschaft BIO-UV, und sein Tochtergesellschaft, dass die Produkte:

der Serie All-PEHD

den folgenden Normen entsprechen:

NF EN 60598-1 + A11 (2001)
CEM : EN55015 (Ed.00) + A1 (Ed.01)

Nummer und Jahr des CE-Zeichens:

CG-03-006 vom 29/01/2003
LS-03-51003/NL vom 20/02/03

Benoît GILLMANN
Vorstandsvorsitzender der BIO-UV

Société BIO-UV SA
ZAC La Petite Camargue
34400 LUNEL Frankreich
Hotline : + 33 (0)890 71 03 70 (0,15€/min)
www.bio-uv.com **Email** : info@bio-uv.com

Copyright BIO-UV - 30/09/2008

Wir danken Ihnen für die Wahl eines BIO-UV Reaktors.
Unser Material ist so konzipiert, dass es Ihnen über viele Jahre zuverlässigen und gesicherten Betrieb bietet.

Die BIO-UV Reaktoren sind so konzipiert, dass sie schnell und leicht zu installieren sind.
Dank ihrer Konzeption sind sie leicht zu warten.

Das vorliegende Merkblatt aufmerksam durchlesen, damit Ihr Reaktor optimal funktioniert.

INHALT: **Seite**

A. TECHNISCHE MERKMALE 4

B. WARTUNGSBLATT 5

C. WARNUNG & SICHERHEIT 6

D. INBETRIEBNAHME 8

E. AUSTAUSCHVERFAHREN FÜR LAMPEN UND QUARZRÖHREN 9

F. DARSTELLUNG DER ELEKTRIK 11

G. EXPLOSIONSZEICHNUNG 12

ANHANG 1 : Abmessungen – Explosionszeichnung - Verzeichnis

ANHANG 2 : Elektrisches Schema

Copyright BIO-UV - 30/09/2008
Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs

A. TECHNISCHE MERKMALE

Produktreihe ALL-PEHD HO	1160 HO	2160 HO	3160 HO	4250 HO	5250 HO	6250 HO
REAKTOREN						
Material	PEHD					
Ausführung	schwarz matt					
Maximale Betriebsdruck	3 Bars					
Gewicht (kg)	13			30		
Ø und Länge des Körpers	127 x 830			190 x 830		
Länge über alles	1000			1000		
Volumen (Liter)	11			24		
Anschlussart	Flansche			Flansche		
Standardanschluss	D 75			D 140		
SICHERUNGSSCHALTTAFEL						
Typ	ABS					
Maße (mm)	400 x 300 x 180			500 x 400 x 200		
Gewicht (kg)	8			10		
Versorgungsspannung	Einphasen 240V					
Netzkabel	3G1,5mm²					
Differentialschutz	30 mA					
Thermisch-magnetischer Schutz	6 A					
Auslöserkurve des Fehlerstromschutzschalters	C-Kurve					
Sicherung	-					
Schalter E / A	Ja					
Kontrolllampe unter Strom	-					
Kontrolllampe für UV Lampen	Ja					
Aushängen	Digitaler Stundenzähler					
Schutzindex	IP 54					
UV LAMPE						
Anzahl Lampen	1	2	3	4	5	6
Leistung	87 W	174 W	261 W	348 W	435 W	522 W
UV-C Einheitsleistung	28 W	28 W	28 W	28 W	28 W	28 W
UV-C Gesamtleistung	28 W	56 W	84 W	112 W	140 W	168 W
Durchschnittliche Lebensdauer	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h

Copyright BIO-UV - 30/09/2008

B. WARTUNGSBLATT

ACHTUNG :

Diese karte muss Fortschreibung dringend sein.
Sie wird vom leben des Reaktors zeugen.

Datum	Ausgeführter Vorgang	Ausgeführt von

Copyright BIO-UV - 30/09/2008

C. WARNUNG & SICHERHEIT

Die BIO-UV-Reaktoren sind montagebereit; im Innern des Reaktors sind keine Arbeiten erforderlich.

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN IN DIESEM HANDBUCHAUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE DAS BIO-UV-GERÄT INBETRIEB NEHMEN.

INSTALLATION

INSTALLATIONSEMPFEHLUNGEN

Der Reaktor muss:

- in einem technischen Lokal vor Licht und Niederschlägen geschützt installiert werden,
- nach dem Filter installiert werden,
- in einem technischen Lokal wo der Feuchtigkeitsgrad im umliegenden Bereich darf 80 % nicht überschreiten.

Die Umgebungstemperatur im Installationsbereich muss zwischen **0 °C und 50 °C liegen**.

Alles, was Chlorwasserstoffsäuredämpfe erzeugt, entfernen.

Den Schaltschrank derart aufstellen:

- dass er vor Wasser geschützt ist,
- sich in Augenhöhe befindet.

Die Luftzufuhr zum Ventilator darf nicht verdeckt werden.

Die Länge des mitgelieferten Kabels zur Verbindung des UV-Reaktors mit dem Schaltschrank darf nicht geändert werden.

Der Reaktor muss so installiert werden, dass sich die UV-Lampe immerin waagrechter Stellung befindet.

● **Das Gerät muss immer unter Belastung** (mit Wasser gefüllt) und entlüftet arbeiten**.**
Wir empfehlen einen By-Pass.

● Vor dem zugriff auf die Anschlussleisten müssen **alle Stromzufuhrkreise vom netz getrennt werden**.

● Das Reaktor muss auf der all gemeinen Einrichtung durch einen Schalter geschützt werden, der der kraft angepasst ist.
(Siehe A. Technische Merkmale)

● Die Versorgungsspannung des Reaktors respektieren.
(Siehe A. Technische Merkmale)

● Wenn die den Schaltschrank mit dem Reaktor verbindenden Versorgungskabel aus Installationsgründen gekürzt werden müssen, **die Kabelenden mit neuen Kabelschuhen versehen**.

Copyright BIO-UV - 30/09/2008

BENUTZUNG UND WARTUNG

● UV-Lampen vor jeglichen Manipulationen mindestens 30 Minuten lang auskühlen lassen.

● **Die eingeschalteten Ultraviolettlampen nie betrachten.** Dies könnte schwere Verletzungen oder Verbrennungen zur folge haben oder sogar zum erblinden führen.

● Bei Demontage der UV Lampe oder der Quarzröhre unbedingt **Schutzhandschuhe** tragen, damit die Qualität der UV-Strahlen nicht verändert wird.

● Nie die Halterung der Quarzröhre abschrauben, **wenn der Reaktor belastet ist**, die hülle könnte aus dem Reaktor geschleudert werden und sie verletzen.

● Den Reaktor nicht betätigen, wenn das **Versorgungskabel** der Sicherungsschalttafel **beschädigt ist**; Kabel ersetzen.

● Wenn das Verbindungskabel zwischen Reaktor und Sicherungsschalttafel beschädigt ist, ist es durch ein besonderes, als Ersatzteil erhältliches Kabel zu ersetzen.

● **Die Sicherungsschalttafel steht auch im Ruhezustand unter Strom**. Daher die allgemeine Stromversorgung vor der Sicherungsschalttafel unterbrechen, bevor arbeite an dem gerät durchgeführt werden.

● Um elektrische Kurzschlüsse zu vermeiden, **dürfen die Elektrischenkabel und der BIO-UV-Reaktor nicht in das Wasser** des Pools oder irgendeine andere Flüssigkeit **getaucht werden**.

● Das System nicht neu starten, solange der elektrische teil, die Deckel und die Abdeckungen des Reaktors nicht wieder richtig angebracht sind.

● Den BIO-UV-Reaktor nur für den Zweck verwenden, für den er entwickelt wurde.

Copyright BIO-UV - 30/09/2008

D. INBETRIEBNAHME

1	Prüfung der Installation des BIO-UV Geräts in Ihrer Anlage.
2	Anlage unter Last setzen.
3	**Entlüftung des Reaktors:** - Ventil oberhalb des Reaktors schließen, - Entlüftungsstopfen vor dem Reaktor losschrauben, - Ventil vor dem Reaktor langsam öffnen und wieder schließen, sobald Wasser aus dem Ventil tritt, - Entlüftungsstopfen wieder verschrauben und Ventil oberhalb des Reaktors wieder öffnen.
4	Dichtigkeit der Installation **prüfen**
5	Den elektrischen Anschluss des UV-Reaktors **prüfen.** Die korrekte Position des oberen Teils **prüfen.**
6	**Den UV-Reaktor einschalten** und prüfen, ob die Lampen funktionieren: Die Leuchtanzeigen für die UV-Lampen gegenüber dem Schaltschrank müssen leuchten.
7	**Prüfen**, dass der Stundenzähler funktioniert.

Copyright BIO-UV - 30/09/2008

E. AUSTAUSCHVERFAHREN FÜR LAMPEN UND QUARZRÖHREN

Bei einem Lampenwechsel empfehlen wir alle Lampen auszuwechseln und die noch intakten für eventuelle Pannen aufzubewahren.

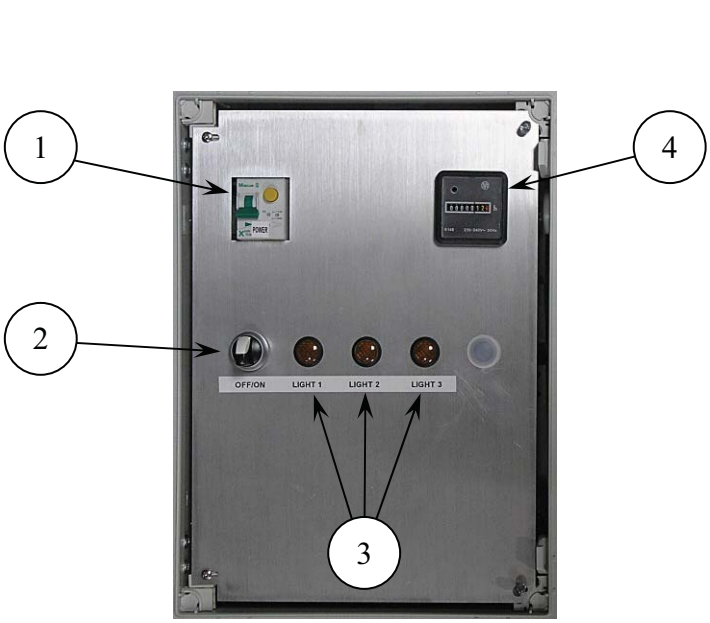
1		**Der Reaktor muss unbedingt VOM STROM GETRENNT, ISOLIERT UND ENTLEERT WERDEN.**
2		Die Stopfbuchse losschrauben.
3		Den Deckel der Lampe und den Steckerverbinder lösen.
4		Zuvor sicherstellen, dass die Lampe ausreichend abgekühlt ist.
5		Die Lampe herausnehmen (falls erforderlich, mit Hilfe des Steckverbinders) und auf einer sauberen und weichen Ablage ablegen. **Vorsichtig vorgehen** und das Glas der Lampe nicht mit den Händen berühren.
6		Die transparente Unterlegscheibe durch Lösen der 3 Schrauben ausbauen.
7		<u>Vorsichtig die Quarzröhre herausnehmen:</u> Den Daumen oder einen Finger in die Röhre einführen und diese vorsichtig hoch ziehen, bis die Dichtung sich löst.
8		Quarzröhre fassen, um sie ganz gerade vollkommen aus dem Gerät herauszuziehen.

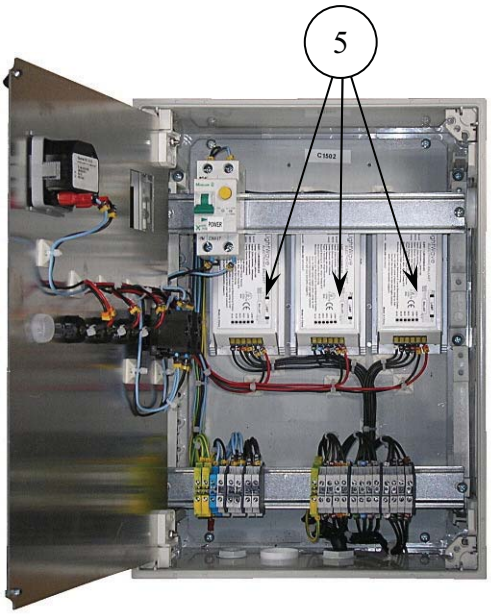
Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs
Copyright BIO-UV - 30/09/2008

9		**Quarzröhre** mit Säure oder Alkoholessig **reinigen** oder bei Bedarf austauschen.
10		Die saubere Quarzröhre ganz gerade in das Gerät einführen, bis sie im Lager am Boden des Reaktors ist. Der Quarz soll leicht herausragen, **nicht ganz auf den Boden gefallen sein.** Wenn der Quarz richtig auf dem Sockel sitzt, spürt man ein gewisses Nachgeben, wenn man darauf drückt (Druckluftwirkung).
11		<u>Austausch der Dichtungen:</u> (Bei jedem Austausch der Lampe neue Dichtungen verwenden) • Die Dichtung mit Lebensmittelfett fetten, • Dichtung um die Quarzröhre legen, • Mit dem Fingernagel (kein Werkzeug verwenden) ganz in das Lager drücken.
12		Die transparente Unterlegscheibe wieder verschrauben.
13		Die Anlage **vor** Einbau der Lampe wieder unter Druck setzen und die Quarzröhre **auf Lecks prüfen**.
14	**Die neue Lampe nehmen**, dabei vermeiden, andere Stellen, als die Fassung mit den Fingern zu berühren. (ggf. mit einem weichen Tuch und Brennspiritus reinigen).	
15		Die neue Lampe vorsichtig ganz in die Quarzröhre einführen.
16		Steckverbinder wieder mit der Lampe verbinden (keine Gewalt anwenden: nur eine Anschlussrichtung ist möglich).
17		Lampenabdeckung und Stopfbuchse wieder verschrauben.

Copyright BIO-UV - 30/09/2008

F. DARSTELLUNG DER ELEKTRIK



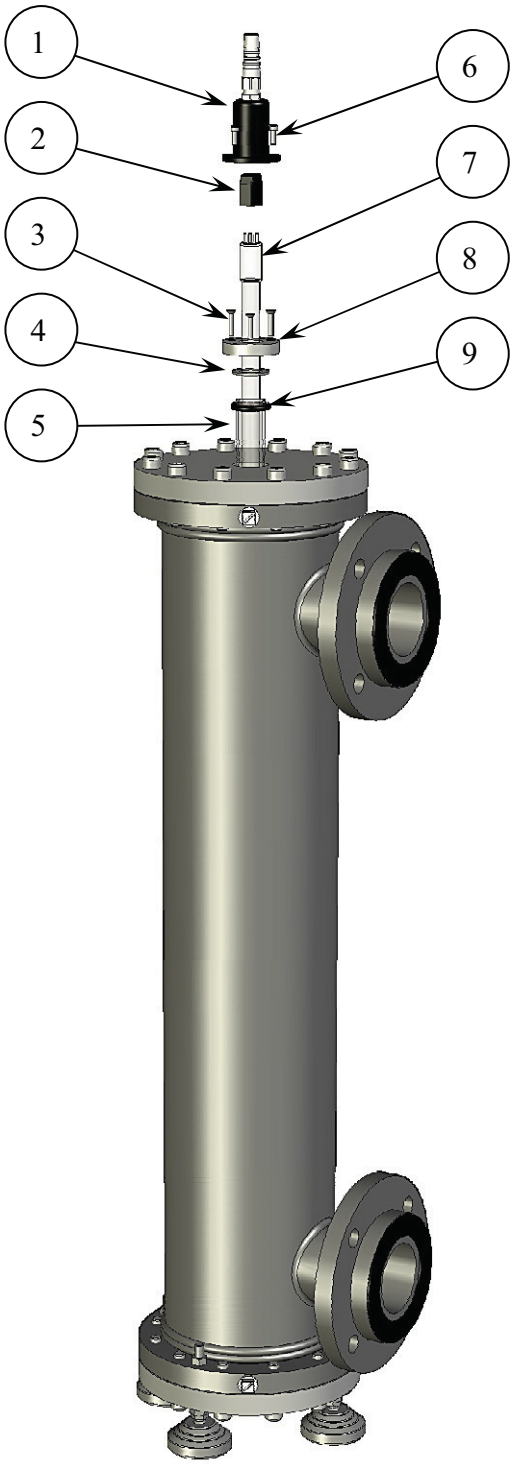


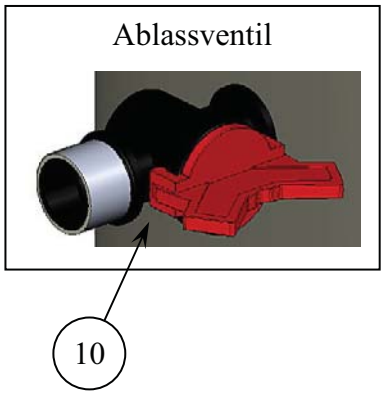
Nr	Bezeichnung	Code Schaltschrank	Bezugsnummer und Menge pro Reaktor					
			1160 HO	Mge	2160 HO	Mge	3160 HO	Mge
1	**Fehlerstromschutzschalter**	D	ELE003555	1	ELE003555	1	ELE003555	1
2	**Schalter Ein/Aus**	C	ELE000271	1	ELE000271	1	ELE000271	1
3	**Orange Leuchtanzeige**	H	ELE002652	1	ELE002652	2	ELE002652	3
4	**Stundenzähler**	C	ELE000026	1	ELE000026	1	ELE000026	1
5	**Vorschaltgerät**	B	BAL000026	1	BAL000026	2	BAL000026	3

Nr	Bezeichnung	Code Schaltschrank	Bezugsnummer und Menge pro Reaktor					
			4250 HO	Mge	5250 HO	Mge	6250 HO	Mge
1	**Fehlerstromschutzschalter**	D	ELE003555	1	ELE003555	1	ELE003555	1
2	**Schalter Ein/Aus**	C	ELE000271	1	ELE000271	1	ELE000271	1
3	**Orange Leuchtanzeige**	H	ELE002652	4	ELE002652	5	ELE002652	6
4	**Stundenzähler**	C	ELE000026	1	ELE000026	1	ELE000026	1
5	**Vorschaltgerät**	B	BAL000026	4	BAL000026	5	BAL000026	6
6	**Ventilator**	M	ELE001087	1	ELE001087	1	ELE001087	1

Copyright BIO-UV - 30/09/2008

G. EXPLOSIONSZEICHNUNG





Nr	Bezeichnung	Bezugsnr.
1	**Deckel der Lampe**	USI001347
2	**Steckverbinder**	ELE002603
3	**Schraube**	VIS000031
4	**Flache Unterlegscheibe**	PIE000659
5	**Quarzröhre**	QUA000018
6	**Schraube**	VIS001397
7	**Lampe**	LPE000005
8	**Fassung der Quarzröhre**	USI001340
9	**Dichtung**	JTS000100
10	**Ablassventil**	ACC004016

* Im Falle eines Geräts, das mit dem Monitor MIII ausgestattet wurde

Copyright BIO-UV - 30/09/2008

GARANTIE

Die Garantie für die Geräte des BIO-UV-Sortiments gilt unter folgenden Bedingungen:

- **1 Jahr** für den Reaktor PEHD (Werkstoffe und Schweißnaht) und alle anderen Bestandteile außer der UV Lampe (Verbrauchsgegenstand).

Durch Überspannung oder Blitzschlag hervorgerufene Schäden an den elektrischen Bestandteilen fallen **nicht unter die Garantie**

Achtung: Die Garantie schließt Bruchschäden an Quarzhülle und Lampe aus.

- **Defekte Teile** müssen mit Typ und Seriennummer des Geräts an die Firma BIO-UV zurückgeschickt werden, von welcher sie nach einem technischen Gutachten ausgetauscht werden.
- **Die Portokosten teilen** sich der Zwischenhändler und die Firma BIO-UV.
- **Die Garantie gilt ab dem Tag** der Installation des Gerätes: Dieses Datum müssen Sie der Firma BIO-UV mitteilen, indem Sie ihr die Garantiekarte per Post oder Fax zurückschicken..

Achtung: Sollte die Garantiekarte der Firma BIO-UV nicht innerhalb eines Monats nach Erwerb des Gerätes zukommen, betrachtet die Firma BIO-UV den Baumonat des Baujahrs des Gerätes als Garantiebeginn.

- **Bei fehlerhafter Installation oder Nichtbeachtung** der Gebrauchsanweisungen übernimmt die Firma BIO-UV keine Haftung und kommt keine Garantie zum Tragen.

Das BIO-UV-Team steht Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung

Société BIO-UV SA
ZAC La Petite Camargue
34400 LUNEL Frankreich
Hotline : + 33 (0)890 71 03 70 (0,15€/min)
www.bio-uv.com Email : info@bio-uv.com

Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs
Copyright BIO-UV - 30/09/2008

ANLAGE 1

Abmessungen

Explosionszeichnung

Verzeichnis

Copyright BIO-UV - 30/09/2008

ANLAGE 2

Elektrisches Schema

Copyright BIO-UV - 30/09/2008

REACTOR DA GAMA
MUITO PEHD HO

MANUAL DE INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO

EPA Registered
#075659-FRA-001

Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs
Copyright BIO-UV - 29/09/2008

UVPS filiale de BIO-UV

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Nós, a sociedade BIO-UV, e sua filial, declaramos que os produtos :

da gama muito PEHD

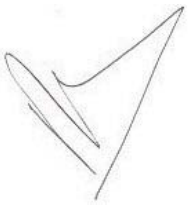
estão conformes às seguintes normas :

NF EN 60598-1 + A11 (2001)
CEM : EN55015 (Ed.00)+ A1(Ed.01)

Número e ano de aposição da etiqueta CE :

CG-03-006 do 29/01/2003
LS-03-51003/NL do 20/02/03

Benoît GILLMANN
PDG do BIO-UV



Sociedade BIO-UV SA
ZAC La Petite Camargue
34400 LUNEL França
Hotline: + 33 (0)890 71 03 70 (0,15€/min)
www.bio-uv.com **Email** : info@bio-uv.com

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

Congratulamo-nos por a sua escolha ter recaído num reactor BIO-UV.
O nosso material foi concebido para oferecer um funcionamento fiável e securizado durante muitos anos.

Os reactores BIO-UV foram concebidos para serem facilmente instalados.
A respectiva concepção permite também uma fácil manutenção.

Leia atentamente esta nota por forma a beneficiar de um óptimo funcionamento do seu reactor.

SUMÁRIO: **Páginas**

A. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 4

B. FICHA DE MANUTENÇÃO 5

C. ADVERTÊNCIAS & SEGURANÇA 6

D. COLOCAÇÃO EM SERVIÇO 8

E. SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS E DOS TUBOS DE QUARTZO 9

F. APRESENTAÇÃO ELÉCTRICA 11

G. VISTA EXPLODIDA 12

ANEXO 1: Dimensões - Descrição - Nomenclatura

ANEXO 2: Esquema eléctrico

Copyright BIO-UV - 29/09/2008
Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs

A. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GAMME MUITO PEHD HO	1160 HO	2160 HO	3160 HO	4250 HO	5250 HO	6250 HO
REACTORES						
Matéria	PEHD					
Acabamento	Preto mate					
Pressão de serviço max	3 Bars					
Peso (kg)	13			30		
Diâmetro e Comprimento do corpo (mm)	127 x 830			190 x 830		
Comprimento total (mm)	1000			1000		
Volume (litros)	11			24		
Tipo de ligação	Suporte			Suporte		
Ligação padrão	D 75			D 140		
COFRE ELÉCTRICO						
Tipo	ABS					
Dimensões (mm)	400 x 300 x 180			500 x 400 x 200		
Peso (kg)	8			10		
Tensão	Monofase 240V					
Fiação para a alimentação	3G1,5mm²					
Protecção diferencial	30 mA					
Protecção magnetotérmico	6 A					
Curva de activação do Disjuntor	Curva C					
Fusível	-					
Interruptor M / A	Sim					
Vendo sub tensão	-					
Led indicador das lâmpadas UV	Sim					
Afixação	Contador horário electrónico					
Indice de protecçao	IP 54					
LÂMPADA DE UV						
Número de luzes	1	2	3	4	5	6
Consumo	87 W	174 W	261 W	348 W	435 W	522 W
Potência UV-C unitário	28 W	28 W	28 W	28 W	28 W	28 W
Potência UV-C total	28 W	56 W	84 W	112 W	140 W	168 W
Vida média	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h	13 000 h

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

B. FICHA DE MANUTENÇÃO

ATENÇÃO:
Esta ficha deve estar imperativamente sempre actualizada.
Além disso, fará prova do tempo de **vida do reactor.**

Data	Operação efectuada	Executado por

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

C. ADVERTÊNCIAS & SEGURANÇA

Os reactores BIO-UV estão prontos a montar, não sendo necessária nenhuma operação no interior do reactor.

Ler todas as instruções deste manual antes de pôr o aparelho de BIO-UV a funcionar.

INSTALAÇÃO DO REACTOR

RECOMENDAÇÕES DE INSTALAÇÃO

O reactor deve ser instalado : - num local técnico, protegido da luz e da precipitação, - sobre a canalização depois do(s) filtro(s), - numa zona seca, e humidade ambiente < 80%
La temperatura ambiente da zona de instalação deve situar-se entre os 0ºC e os 40ºC.
Afastar qualquer fonte de vapor de ácido clorídrico.
Posicionar o armário eléctrico: - de modo a este ficar protegido da água, - à altura dos olhos.
A ventilação do ventilador não deve ser obstruída. **O comprimento de cabo** incluído entre o reactor UV e o respectivo armário eléctrico não deve ser modificado. **Prever o espaço necessário para a manutenção do lâmpadas :** A ALTURA DISPONÍVEL no local deve consistir no DOBRO do tamanho total do aparelho.

● **O aparelho deve sempre funcionar em carga** (preenchido de água) purgado do seu ar
Recomendamos a presença de um bypass.

● Antes de aceder aos terminais de ligação, todos os circuitos de alimantação devem ser desligados.

● O reactor deve ser protegido na instalação geral por um disjuntor adaptado à potência.
(Ver A. Características Técnicas)

● Respeitar a tensão de alimentação do reactor.
(Ver A. Características Técnicas)

● Se por razões de instalação, os cabos de alimantação que ligam o armário ao reactor devem ser encurtados, engaste correctamente os novos terminais a cada extremidade dos cabos.

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

UTILISATION et MAINTENANCE

● Deixar as lampadas de ultra-violets arrefecer durante, pelo menos, 30 minutos, antes de as manipular.

● Nunca olhar para lâmpadas de ultra-violetas acesas. Pode provocar ferimentos ou queimaduras graves ou até mesmo provocar cegueira.

● Aquando da desmontagem da lâmpada uv ou da capa em quartzo, deve absolutamente utilizar luvas de protecçao por forma a não alterar a qualidade das emissões uv.

● Não deixe nunca desaparafusar a porca de estanquidade da capa em quartzo cuando o reactor está em carga, a capa em quartzo poderia ser expulsa com força do reactor e causar ferimentos

● Não fazer funcionar o reactor se o cabo de alimentação do cofre eléctrico estiver deteriorado ; neste caso deve substituir o cabo.

● Se o cabo de ligacão entre o reactor e o cofre eléctrico está danifcado, este deve ser substituído por um cabo especial disponível em peças separadas.

.

● Mesmo desactivado há presença de tensão no cofre eléctrico, corte a alimantação geral situada a montante do cofre eléctrico antes de qualquer internvenção no aparelho.

● Para evitar curto-circuitos eléctricos, não imergir fios eléctricos ou o reactor BIO-UV na agua da piscina ou em qualquer outro líquido.

● Não reiniciar o sistema sem que a parte eléctrica, os revestimentos e as coberturas do reactor tenham sido correctamente colocados no respectivo lugar.

● Não utilizar o reactor BIO-UV para utilizacões diferentes daquela para que foi concebido.

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

D. COLOCAÇÃO EM SERVIÇO

1	Verificar a montagem do aparelho BIO-UV na sua instalação.
2	Colocar a instalação em carga.
3	**Purgar o ar do reactor:** - fechar a válvula a montante do reactor, - desapertar o tampão de purga situado em cima no reactor, - abrir cuidadosamente a válvula a montante do reactor e fechá-la novamente logo que a água começar a sair da purga, - reatarraxar o tampão de purga e reabrir a válvula situada a montante do reactor.
4	**Verificar a estanquicidade da montagem**
5	**Verificar** a conformidade da ligação eléctrica do reactor UV. **Verificar** que a parte superior do mesmo fica devidamente posicionada.
6	**Colocar o reactor UV em funcionamento** e verificar o funcionamento correcto das lâmpadas: os indicadores luminosos das lâmpadas UV situados na parte frontal do quadro eléctrico devem estar acesos.
7	Certificar-se de que o contador horário funciona.

Copyright BIO-UV - 29/09/2008
Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs

E. SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS E DOS TUBOS DE QUARTZO

Sempre que precisar substituir uma lâmpada, aconselha-se a proceder à substituição de todas as lâmpadas, guardando as que ainda estiverem funcionais para uma eventual avaria.

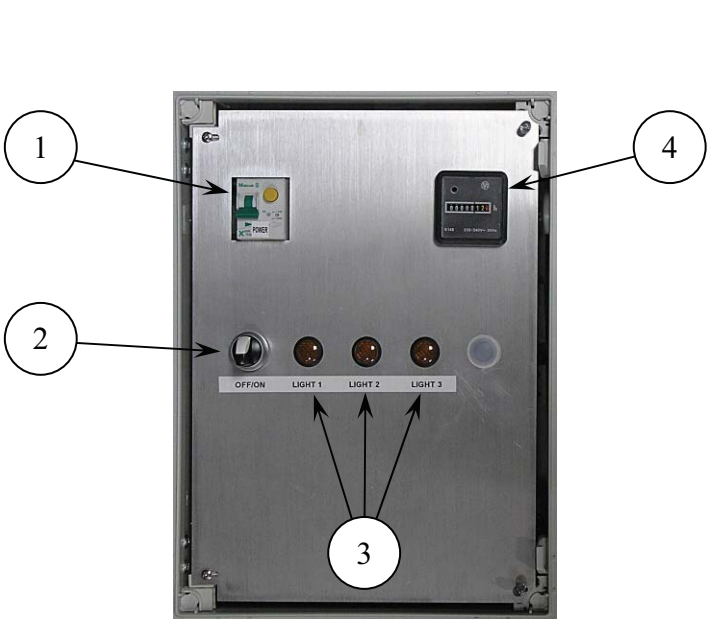
1		**O esterilizador deve imperativamente estar FORA DE TENSÃO, ISOLADO E ESVAZIADO.**
2		Desapertar o prensa-cabo.
3		Desapertar a tampa da lâmpada e desmontar o conector.
4		Certifique-se de que a lâmpada arrefeceu o suficiente antes de a manusear.
5		Retire a lâmpada (se necessário, com o auxílio do conector) e coloque-a em cima de uma superfície limpa e macia. **Realizar esta operação cuidadosamente**, sem tocar no vidro da lâmpada com as mãos
6		Desmontar a anilha transparente, desapertando os 3 parafusos.
7		<u>Retirar cuidadosamente o tubo de quartzo:</u> Introduzir o polegar ou um dedo no interior da lâmpada e levantar a mesma até a junta de vedação se soltar.
8		Agarrar o tubo de quartzo para o extrair totalmente do aparelho, mantendo-se bem no eixo.

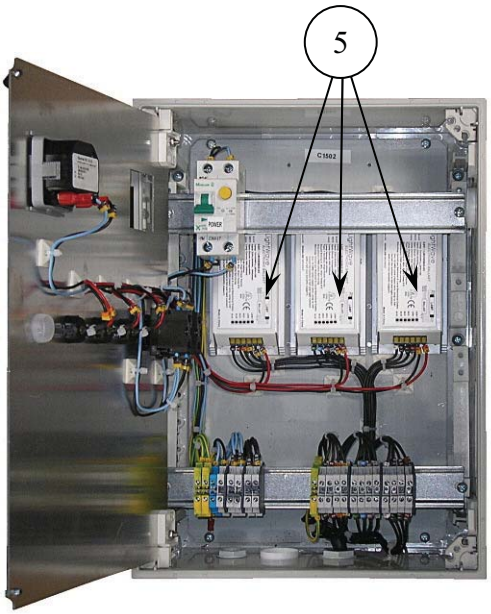
Copyright BIO-UV - 29/09/2008

9		**Limpar o tubo de quartzo** com ácido ou vinagre branco ou substitui-lo se necessário.
10		Mantendo-se bem no eixo, introduzir o tubo de quartzo limpo no aparelho até ao respectivo alojamento, no fundo do reactor. O quartzo deve ficar ligeiramente acima, **não deve estar totalmente no fundo**. Se o quartzo estiver correctamente posicionado na base, sentirá uma certa flexibilidade quando o pressionar (efeito pneumático).
11		<u>Substituir as juntas de vedação:</u> (Colocar uma junta nova a cada substituição de lâmpada) • Lubrifique a junta com gordura alimentar, • posicione-a à volta do tubo de quartzo, • empurre-a totalmente para o alojamento respectivo com a unha (não utilize ferramentas).
12		Voltar a apertar a anilha transparente.
13		Voltar a colocar a instalação em pressão **antes** de voltar a montar a lâmpada e **certificar-se de que não há fugas** no tubo de quartzo.
14	Agarrar a lâmpada nova, evitando pôr os dedos fora do casquilho. (nesse caso, limpar com um pano macio e álcool metílico).	
15		Inserir cuidadosa e totalmente a lâmpada nova no tubo de quartzo.
16		Voltar a ligar o conector na lâmpada (Não forçar: a ligação só é possível num sentido).
17		Voltar a aparafusar a tampa da lâmpada e respectivo prensa-cabo.

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

F. APRESENTAÇÃO ELÉCTRICA



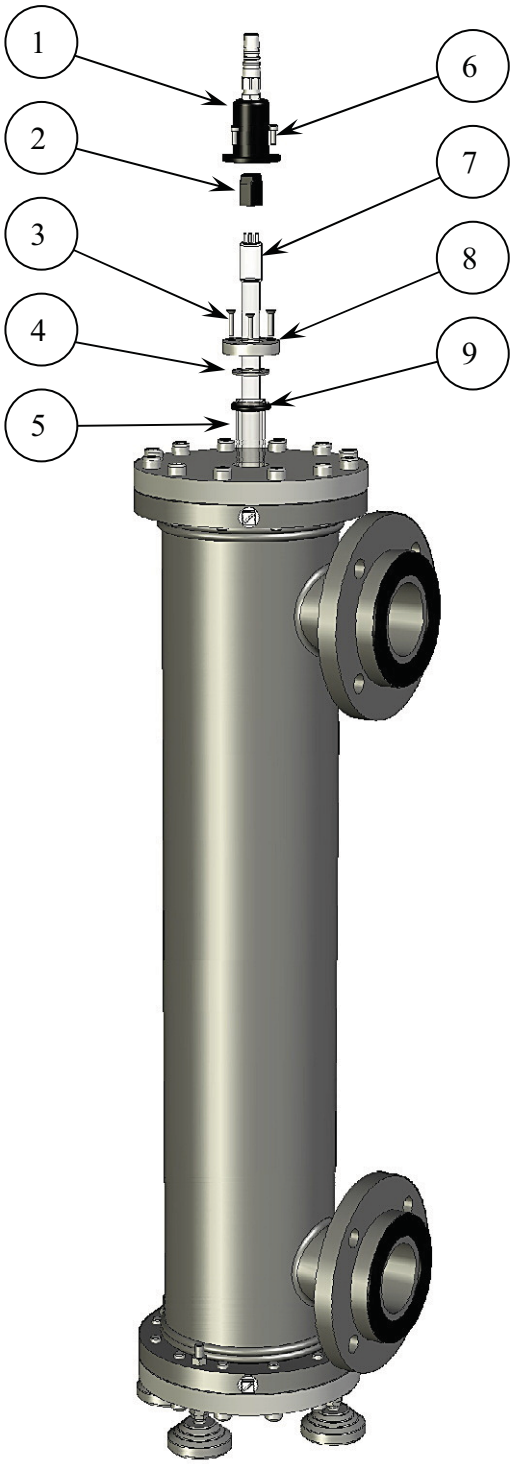


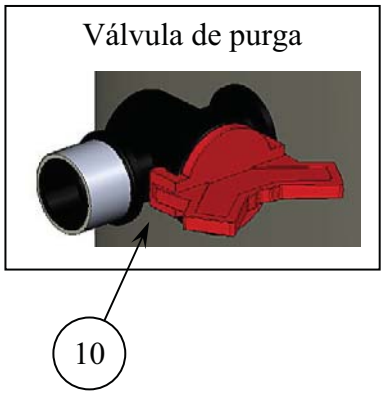
N°	Designação	Código armário	**Referências** e quantidades por reactor					
			1160 HO	Qtde	**2160 HO**	Qtde	**3160 HO**	Qtde
1	**Disjuntor**	D	ELE003555	1	ELE003555	1	ELE003555	1
2	**Interruptor On/Off**	C	ELE000271	1	ELE000271	1	ELE000271	1
3	**Indicador luminoso laranja**	H	ELE002652	1	ELE002652	2	ELE002652	3
4	**Contador horário**	C	ELE000026	1	ELE000026	1	ELE000026	1
5	**Balastro**	B	BAL000026	1	BAL000026	2	BAL000026	3

N°	Designação	Código armário	**Referências** e quantidades por reactor					
			4250 HO	Qtde	**5250 HO**	Qtde	**6250 HO**	Qtde
1	**Disjuntor**	D	ELE003555	1	ELE003555	1	ELE003555	1
2	**Interruptor On/Off**	C	ELE000271	1	ELE000271	1	ELE000271	1
3	**Indicador luminoso laranja**	H	ELE002652	4	ELE002652	5	ELE002652	6
4	**Contador horário**	C	ELE000026	1	ELE000026	1	ELE000026	1
5	**Balastro**	B	BAL000026	4	BAL000026	5	BAL000026	6
6	**Ventilador**	M	ELE001087	1	ELE001087	1	ELE001087	1

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

G. VISTA EXPLODIDA





N°	Designação	Referência
1	**Tampa da lâmpada**	USI001347
2	**Conector**	ELE002603
3	**Parafuso**	VIS000031
4	**Anilha plana**	PIE000659
5	**Tubo de quartzo**	QUA000018
6	**Parafuso**	VIS001397
7	**Lâmpada**	LPE000005
8	**Suporte de quartzo**	USI001340
9	**Junta**	JTS000100
10	**Válvula de purga**	ACC004016

*No caso de um aparelho equipado de um monitor MIII

Marque, Modèles et Brevets déposés - Produits exclusifs
Copyright BIO-UV - 29/09/2008

AS GARANTIAS

O recurso à garantia dos aparelhos da gama BIO-UV é feito nas seguintes condições:

- **1 ano** para o reactor PEHD (materiais e soldadura) e para o conjunto dos outros componente à excepção da lâmpada de UV (consumível).

Os componentes eléctricos não estão garantidos contras as sobretensões quedas de raios.

ATENÇÃO : A capa em quartzo e a lâmpada não estão garantidas contra a quebra.

- **As peças defeituosas deverão ser devolvidas** precisando o **tipo** e o **número de série** do aparelho, para a sociedade BIO-UV que procederá a uma troca, após exame de perícia técnica.
- **As despesas de envio serão partilhadas** entre o revendedor e a sociedade BIO-UV.
- **A garantia** tem efeito a partir do dia de instalação do aparelho: esta data deve ser comunicada à sociedade BIO-UV, enviando a validação da garantia por correio ou por fax.

ATENÇÃO : Se a validação da garantia não for devolvida no mês após a aquisição do aparelho, a sociedade BIO-UV tomará como data de inicial da garantia o mês e o ano de fabrico do aparelho.

- **Quando não forem respeitadas** as regras de instalação e as instruções de utilização, não será possível responsabilizar a société BIO-UV e as garantias não poderão ser activadas.

A Equipa BIO-UV, à sua disposição.

Sociedade **BIO-UV SA**
ZAC La Petite Camargue
34400 LUNEL France
Hotline : + 33 (0)890 71 03 70 (0,15€/min)
www.bio-uv.com Email : info@bio-uv.com

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

ANEXO 1

Dimensões

Descrição

Nomenclatura

Copyright BIO-UV - 29/09/2008

ANEXO 2

Esquema eléctrico

Copyright BIO-UV - 29/09/2008